

T Vorarbeiten für Großprojekte in der Innenstadt haben begonnen

Gebäude werden entkernt und abbruchreif gemacht – Ab April schweres Gerät im Einsatz – Neues Multiplexkino entsteht



Foto: Mittelsdorf



Foto: Gaßner

Die Vorarbeiten für den neuen Einkaufsschwerpunkt Rudolf-Breitscheid-Straße haben begonnen. Arbeiter (linkes Foto) entrümpeln und entkernen derzeit die ersten Gebäude. Laut Alfred Ach, Bauherr des neuen Kinokomplexes in der Gebhardtstraße (Foto rechts), läuft nach den ersten Entkernungsarbeiten alles nach Zeitplan.

Jetzt wird's ernst. Für zwei Großbauprojekte in der Innenstadt haben die Vorarbeiten begonnen. So lässt die Firma MIB die ersten Häuser für den neuen Einkaufsschwerpunkt in der Rudolf-Breitscheid-Straße entrümpeln und entkernen. Los ging es auf der südwestlichen Seite mit den Hausnummern 2 und 4. Danach folgen die restlichen Gebäude in Richtung des früheren City-Kinos.

Parallel dazu sollen die Maßnahmen zur Baustelleneinrichtung starten. Im April rückt der Bauherr dann mit schwerem Gerät an. Denn dann werden die Gebäude des Wölfel-Areals abgebrochen. Die Fertigstellung dieses gesamten Bereichs ist für Herbst 2014 vorgesehen. Die gegenüberliegende Seite mit Park-Hotel und Fiedler-Areal soll im Frühjahr 2015 bezugsfertig sein.

Das zweite Vorhaben, für das der Beginn der Bauarbeiten eingeleitet wurde, ist das neue Multiplexkino in der Gebhardtstraße. Auch hier muss zunächst entkernt werden, um die bestehende Güterhalle abbruchreif zu machen. Laut Alfred Ach, der auf dem rund 4000 Quadratmeter großen Grundstück in einem ersten Bauabschnitt ein Kino mit sechs Sälen und knapp 1100 Plätzen sowie ein Restaurant er-

richten will, läuft alles nach Zeitplan. In wenigen Wochen rollen nach seiner Auskunft die Bagger auf das Areal. Weihnachten sollen dann die ersten Filme zu sehen sein. Mit dem hochmodernen Kinokomplex, der auch optisch durch einen markanten gläsernen Kegel im Eingangsbereich überzeugen soll, will Ach an die erfolgreichen Zeiten des früheren City-Kinos anknüpfen. ■

T Erster verkaufsoffener Sonntag lockt zum Innenstadtbummel

Aktionen unter dem Motto „Fürth lässt die Puppen tanzen“ am 10. März – Neun Tage Frühlingsmarkt auf der Fürther Freiheit

Bis zum offiziellen Frühlingsanfang ist zwar noch etwas Zeit. Wer schon jetzt die dicken Winterjacken und Pullover im Schrank verstauen möchte und sich auf luftige Kleidung freut, der kann sich am **verkaufsoffenen Sonntag, 10. März, von 13 bis 18 Uhr** bei einem Bummel durch die Geschäfte der Innenstadt und Altstadt von den neuen Trends in Sachen Mode oder Accessoires inspirieren lassen. Rund um die Fußgängerzone haben sich die Einzelhändler eine Vielzahl an Aktionen einfallen lassen. Zu Gast sind die lebenden Schaufensterpuppen, die bereits

in den vergangenen Jahren der absolute Hingucker waren. Für gute Laune sorgen zudem eine Marionetten-Show, Entertainer „Peki“ und die „Frankonian Jazzband“. Unter dem Motto des verkaufsoffenen Sonntags „Fürth lässt die Puppen tanzen“ steht auch der Grüne Markt. Hier begeistert ab 13 Uhr – jeweils zur vollen Stunde – das Kölner Puppentheater mit seiner Show nicht nur kleine Besucher und wer selbst kreativ sein möchte, ist hier auch an der richtigen Adresse. Denn die Schu-

>> Fortsetzung auf Seite 2 >>



Fürth lässt die Puppen tanzen!

VERKAUFSOFFENER SONNTAG IN FÜRTH
10. März 2013 13-18 Uhr

Fürther Freiheit

- ▶ Frühlingsmarkt
- ▶ Marionettenshow

Altstadt

- ▶ Figurentheater
- ▶ Schule der Phantasie
- ▶ Gastroservice

Fußgängerzone

- ▶ lebende Schaufensterpuppen
- ▶ märchenhafte „walking-acts“
- ▶ Einzelhandels-Aktionen
- ▶ Frankonian Jazzband

VISION FÜRTH logo, fürth alles logo, and a recycling symbol logo are visible at the bottom right.

Fürther Volksbücherei steht weiter hoch im Kurs

Neue Leiterin – Die Onleihe soll auch Jugendliche ansprechen – Erfreuliche Zahlen vorgelegt

Es gibt viel Neues aus der Volksbücherei (Vobü) zu berichten: Im Januar hat Christina Röschlein die Leitung der städtischen Bibliothek übernommen, am 1. Februar fiel der Startschuss für das Onleihe-Angebot und der erstmals erstellte Jahresbericht zeigt: Die Volksbücherei Fürth steht weiter hoch im Kurs. Das belegen unter anderem die Ausleihzahlen, die Bürgermeister Markus Braun und Christina Röschlein vorstellten. Insgesamt 539 855 und somit 4155 mehr Entleihungen als im Vorjahr konnten verbucht werden. Bestens angenommen wurden auch die 289 Veranstaltungen, die 2012 in der Hauptstelle in der Frommüllerstraße oder in den vier Zweigstellen stattfanden. Im Vordergrund stand dabei die Kooperation mit Kindergärten und Schulen.

Positiv verlief der Start zum neuen Online-Service: Seit 1. Februar ist die Vobü an das Portal e-medien-Franken angeschlossen, das rund 17 000 digitalen Medien wie eBooks, eAudios, eVideos, eMusic und ePapers zum bequemen Download bereitstellt. Um das



Foto: Gäßner

Die neue Vobü-Leiterin Christina Röschlein und Bürgermeister Markus Braun freuen sich über den erfolgreichen Start der Onleihe.

kostenlose Angebot zu nutzen, sind lediglich ein gültiger Bibliotheksausweis und ein Computer mit Internetzugang notwendig. Die Ausleihfristen variieren je nach Medium zwischen einer Stunde und bis zu 14 Tagen für Bücher. Ist die Zeit abgelaufen, können die herunter geladenen Dateien nicht mehr geöffnet werden, so Röschlein.

Mit dem neuen Service will man vor allem Jugendliche ansprechen:

„Kinder lesen gerne und nutzen das umfangreiche Sortiment der Volksbücherei. Und auch als Erwachsener greift man wieder zum Buch, um zum Beispiel seinen Kindern vorzulesen. Mit dem Onleihe-Service wollen wir jetzt versuchen, gezielt Jugendliche an uns binden“, so Braun. Dass das neue Angebot bereits bestens angenommen wird, bestätigen die 300 Entleihungen innerhalb der ersten fünf Tage. ■

<< Fortsetzung von Seite 1 <<
Erster verkaufsoffener Sonntag lockt zum
Innenstadtbummel

le der Phantasie komplettiert mit der Bastelaktion „Puppe hand made“ das Programm auf dem Marktplatz.

Ebenfalls lohnenswert ist ein Abstecher auf die Fürther Freiheit, denn von **Samstag, 9., bis Sonntag, 17. März**, läuten die Marktkaufleute und die Schausteller mit dem Frühlingmarkt offiziell die wärmere Jahreszeit ein. Über 40 Aussteller sind mit dabei und bieten ihre Waren feil. Zudem sorgt ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm unter anderem mit einem Familientag (13. März, ab 14 Uhr), Gaukler-Bühnenshow (15. März, 16 bis 18 Uhr) und dem Oldtimer- und Traktorentreffen (17. März, ab 11 Uhr) bei kleinen und großen Besuchern für beste Unterhaltung. Der Frühlings- und Fischmarkt ist täglich von 10 bis 21 Uhr geöffnet. ■

Furnierbild für Berufsschule I



Foto: privat

Die Schreiner-Innung Fürth Stadt und Land haben ein selbst gestaltetes Furnierbild mit bekannter und typischer Fürther Stadtarchitektur in der Aula der generalsanierten Berufsschule I angebracht. Die Vertreter der Innung und der Schule arbeiteten bei der Montagearbeit zusammen und freuten sich, dass nun feine Schreinerkunst für jeden sichtbar ist. Unterstützt wurden sie von der Firma Furnier Studier und Wilhelm Erfried.

Inhalt

Fürth Shop.....8

Amtsblatt23
 Ärzte und Apotheken25
 Familiennachrichten.....26
 Sport.....29

Grüner Markt
 Kleinanzeigen31
 Impressum.....31



Mehr zu den neuen Einkaufsführungen auf Seite 9



Vorschau

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am 13. März 2013 u. a. mit diesen Themen:

- In der Tradition von Wilhelm Löhe
- Zehn Jahre Mütterzentrum

Anzeigenschluss:
5. März 2013
Kleinanzeigenschluss:
5. März 2013, 12 Uhr

Wirtschaftsticker

Als erster Caterer Süddeutschlands und als zweiter deutschlandweit hat die Fürther **Firma Lehnieder** 2012 den „Green Globe“ für ihre Bestrebungen erhalten, einen umweltgerechten Umgang in allen Bereichen des Event-Caterings zu gewährleisten. Ein Jahr nach der Erstzertifizierung wurde das Familienunternehmen im Januar nun zum zweiten Mal für nachhaltiges Wirtschaften ausgezeichnet. Das international renommierte Programm bescheinigt ökologisches Handeln und den verantwortungsbewussten Umgang mit den natürlichen Ressourcen. ■

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

der statistische Jahresrückblick 2012 verzeichnet einmal mehr eine Reihe interessanter Informationen zur Entwicklung unserer Stadt. Die am meisten beeindruckende Zahl ist dabei für mich der deutliche Zuwachs bei den Geburten: Im krassen Gegensatz zum bundesweiten Rückgang kamen bei uns über sechs Prozent mehr Babys als 2011 zur Welt.

Eine weitere sehr erfreuliche Tatsache ist für mich, dass Fürth mit einem Anteil von 18,5 Prozent Kindern und Jugendlichen unter 18 Jahren von allen Großstädten in Bayern gemeinsam mit Ingolstadt

die jüngste Kommune im Freistaat bleibt. Der Anteil junger Menschen ist beispielsweise in Erlangen mit 17,7 Prozent und in Nürnberg mit 16,6 Prozent deutlich niedriger als bei uns. Schlusslicht in der Statistik ist die Großstadt Würzburg, in der nur 13,8 Prozent der Einwohner unter 18 Jahre alt sind.

Wie das Amt für Stadtforschung und Statistik Nürnberg-Fürth weiter mitteilt, hat sich die Einwohnerzahl einmal mehr erhöht: von 116 317 (Dezember 2011) um 1 961 Fürtherinnen und Fürther auf 118 278. Auch mehr Einbürgerungen sind zu verzeichnen: 23 Prozent mehr Menschen erhielten 2012 die deutsche Staatsbürgerschaft als im Jahr zuvor.

Immer noch sehr aktiv zeigt sich der Wohnungsbau in Fürth: Wurden 2011 683 Baugenehmigungen in diesem Bereich erteilt, waren es 621 vergangenes Jahr. Nahezu identisch blieb die Zahl der Eheschließungen und Lebenspartnerschaften im Vergleich zu 2011: Im Jahr 2012 gaben sich 615 Paare im Rathaus das Ja-Wort, 2011 waren es 612.

Leicht gestiegen sind die Arbeitslosenzahlen im Stadtgebiet Fürth. Betrug die Quote im Dezember 2011 sechs Prozent, so lag sie ein Jahr später bei 6,5 Prozent.

Gute Nachrichten kommen von der Nutzung der Sonnenenergie: Die Solarbilanz 2012 verzeichnet eine Steigerung von 1,63 Megawatt und damit eine 60-prozentige Übererfüllung des angestrebten Jahresziels von einem Megawatt.



Archivfoto: Kramer

Ein besonders erfreulicher Trend: die Geburtenzahlen stiegen 2012 um sechs Prozent. Auch im Klinikum kamen mehr Babys als 2011 zur Welt.

Als Fazit können wir sagen: Fürth ist und bleibt ein attraktiver Lebensmittelpunkt vor allem auch für Kinder, Jugendliche und Familien. Dafür wollen wir im Rathaus auch in 2013 tüchtig arbeiten.

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de. ■

Rathaus – Lob & Kritik

Kritisch angemerkt wurde:

- Fahrradfahren auf Gehsteigen in der Südstadt
- Wildes Parken am Schießanger

und am Friedhofsweg

Lob gab es für:

- Tanzaktion „One Billion Rising“ in der Konrad-Adenauer-Anlage ■

Herzlichen Glückwunsch

- Am 2. März vollendet **Marianne Ecker**, Inhaberin des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 84. Lebensjahr,
- am 8. März Stadtrat **Herbert Schlicht** das 73. Lebensjahr,
- am 9. März **Karl Track**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 65. Lebensjahr,
- am 10. März **Volker Heißmann**, Inhaber der Goldenen Bürgermedaille der Stadt Fürth, das 44. Lebensjahr,
- am 10. März **Herbert Jungkunz**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 79. Lebensjahr. ■

Aktivsenioren beraten

Am **Dienstag, 5. März**, bieten die Aktivsenioren Bayern von **14 bis 17 Uhr** wieder einen Beratungstag im Wirtschaftsrathaus der Stadt Fürth, Königsplatz 1, für Unternehmen an. Themen sind Planung und Finanzierung, Rechnungswesen und Organisation, Produktion

und Vertrieb, Marketing oder Design, aber auch Existenzgründung oder Unternehmensnachfolge. Die Erstberatung ist kostenfrei. Weitere Informationen und Terminvereinbarung beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth unter Telefon 974-21 12. ■

Wir gratulieren

- Frau **Anna Loos** zum 100. Geburtstag. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihr am 11. Februar alles Gute.
- Frau **Karola** und Herrn **Paul Walter** zur Eisernen Hochzeit am 12. Februar. ■

Einladung zu Sitzungen

- **Beirat für Sozialhilfe, Sozial- und Seniorenangelegenheiten:** Mittwoch, 27. Februar, 15.45 Uhr, Rathaus.
 - **Bau- und Werkausschuss:** Mittwoch, 6. März, 15 Uhr, Sitzungssaal, Technisches Rathaus, Hirschenstraße 2.
 - **Kulturausschuss:** Donnerstag, 7. März, 15 Uhr, Rathaus.
 - **Verkehrsausschuss:** Montag, 11. März, 15 Uhr, Ämtergebäude Süd, Schwabacher Straße 170.
 - **Ausschuss für Jugendhilfe und Jugendangelegenheiten:** Mittwoch, 13. März, 15 Uhr, Rathaus.
 - **Umweltausschuss:** Donnerstag, 14. März, 15 Uhr, Rathaus.
- Änderungen vorbehalten! ■



Lob für Freiwilligenarbeit

Das Freiwilligen Zentrum Fürth (FZF) hat auch dieses Jahr wieder einen Neujahrsempfang für seine ehrenamtlichen Mitarbeiter veranstaltet, der bei der infra stattfand. Dabei wies Leiterin Ute Zimmer auf die erfreulichen Ergebnisse einer Befragung in Einrichtungen hin, in der sich Freiwillige engagieren. Das FZF konnte wieder neue Projekte ins Leben rufen: Das Team „Willkommenskultur“ möchte Unterstützungsangebote für neu

zugewanderte Fürther aufbauen und der „Besuchsdienst für ältere alleinstehende Menschen“ soll ebenfalls bald starten. Oberbürgermeister Thomas Jung und infra-Geschäftsführer Hans Parthemüller würdigten die vielseitige Arbeit des Freiwilligenzentrums, die bei den Kleinsten beginnt und alle bis zu den älteren Mitbürgern mit einschließt. Über eine Solarstiftung soll das FZF künftig zusätzlich unterstützt werden. ■



Thema Sicherheit im Blick

Das diesjährige Sicherheitsgespräch zum Thema „Opfer einer Straftat – Angst, Scham, Hilfe, Rechte“ findet am **Donnerstag, 7. März, um 17.30 Uhr**, im Kulturforum, Würzburger Straße 2, statt. Auf dem Podium werden Vertreterinnen und Vertreter der Justiz, Medizin, Polizei, Opferverbände, Anwältinnen und

Anwälte sowie Betroffene diskutieren. Veranstalter sind das Bayerische Staatsministerium der Justiz und für Verbraucherschutz sowie der Sicherheitsbeirat der Stadt Fürth.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen mit zu debattieren. Der Eintritt ist frei. ■



Kulturtaxis in Fürth unterwegs



Foto: Wunder

Gemeinsam mit Wirtschaftsreferent Horst Müller (2. v. li.) und Eike Söhnlein von der Tourist-Information (re.) präsentierten Christine Gieche (li.) und Peter Wendt den neuen Flyer für ihr Kulturtaxi.

Wer die Kleeblattstadt ausgiebig und gleichzeitig bequem kennen lernen möchte, vielleicht nicht mehr so gut zu Fuß ist oder in kurzer Zeit viel sehen will, der ist bei den Kulturtaxifahrern gut aufgehoben. Christine Gieche, Peter Wendt und Christoph Zaleski haben die Herausforderung angenommen und dazu spezielle Fortbildungen der Tourist-Information Fürth besucht. Sie chauffieren ihre Fahrgäste ab

sofort zu den wichtigsten Sehenswürdigkeiten und zeigen ihnen die Stadt in all ihren Facetten. Während der rund zweistündigen Tour gehen die Fahrer auf die persönlichen Wünsche ihrer Gäste ein und holen sie auch direkt vom Hotel ab. Anfragen und Buchungen sind über die Tourist-Information (Telefon 239 58 70) oder direkt über die Taxi-Zentrale (Telefon 77 79 91) möglich. ■

Hier bleibt man gerne kleben.

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen? Sie legen Wert auf kompetente Wertermittlung, verkaufsfördernde Objektpräsentation und seriöse Abwicklung?

Altbaufans fliegen auf Stadt & Stuck Immobilien. Für vorgemerkte Kunden suchen wir Wohnungen im Stadtgebiet, von topsaniert bis unrenoviert.

Wir vermitteln Ihnen den Käufer, der gerade Ihre Immobilie wert zu schätzen weiß. Rufen Sie mich an: 0911 24031144.



Verkaufsfördernde Präsentation



Objektspezifische Vermarktung



Professionelle Fotografie



Kompetente Wertermittlung und Vertragsgestaltung



Individuelle Betreuung



stadt&
stuck
immobilien



Simone Appoldt
Nürnberger Straße 31
90762 Fürth

Telefon 0911 24031144
post@stadt-stuck-immobilien.de
www.stadt-stuck-immobilien.de



Call-Center der Deutschen Post setzt auf Wachstum in der Uferstadt

Knapp 200 Mitarbeiter im Kundenservice – Einer von 17 Standorten in Deutschland – Externe Firmen als Kunden gesucht

In der Uferstadt haben sich nicht nur wichtige Forschungseinrichtungen und technologieorientierte Unternehmen angesiedelt, sondern auch Dienstleister wie etwa das seit Juni 2010 ansässige Deutsche Post Customer Service Center (CSC). Dass sich nur wenige Monate nach dem Quelle-Aus im Herbst 2009 ein Großkonzern wie die Deutsche Post für den Stand-

ort Fürth entschied, wertet Oberbürgermeister Thomas Jung auch heute noch als „eine wichtige Botschaft und ein klares Signal für die Region“. Für ihn war die „größte Neuansiedlung auch ein wichtiger psychologischer Schritt“, hoffte man doch, dass ehemalige Quelle-Mitarbeiter nach ihrem Jobverlust einen neuen Arbeitsplatz bei CSC finden würden.



Foto: Gaßner

Geschäftsführer Falk-Henning Arndt (re.) und Standortleiter Reinhard Frank (2. v. li.) zeigen Wirtschaftsreferent Horst Müller (li.) und OB Thomas Jung die geräumigen Büroräume des Customer Service Center der Deutschen Post.



Neuer Glanz für Wohnquartier

Evangelisches Siedlungswerk hat 15 Millionen Euro investiert



Grafik: Firma Kaltec

Weitere Wohnungen sollen im Wohnquartier „FinkenPark“ Fürth entstehen.

Der „FinkenPark“ Fürth des Evangelischen Siedlungswerks (ESW) zwischen Riemenschneider Straße und Finkenschlag erstrahlt drei Jahre nach dem Kauf der 300 Wohnungen und der acht gewerblichen Flächen in neuem Glanz. Dank der nahezu abgeschlossenen energetischen Sanierungen ist von den ehemals kühlen und tristen Betonfassaden nichts mehr zu sehen. Decken und Wände sind gedämmt, Fenster und Gebäudetechnik erneuert, Außenansicht und Außenanlagen attraktiv gestaltet. Zudem hat das ESW Neubauten mit 70 Zwei- bis Vier-Zimmer-Wohnungen geschaffen, die zum Teil über einen Gartenanteil verfügen. Insgesamt hat das ESW 15 Millio-

nen Euro für Sanierung und Neubau des „FinkenPark“ aufgebracht. Mehr als dreimal soviel wie die zunächst zugesagte Summe von fünf Millionen Euro. In seinem Quartier für Familien setzt das Siedlungswerk auch auf neue Spielplätze und schafft in einem ehemaligen Supermarkt an der Albrecht-Dürer-Straße insgesamt 36 Krippenplätze, die ab März zur Verfügung stehen. Die Betreuung der Kleinkinder erfolgt über die Diakonie Neuendettelsau. Mit den bisherigen Maßnahmen ist das Entwicklungskonzept aber noch nicht beendet. 26 Wohnungen für Senioren sollen entstehen und darüber hinaus entwickelt das ESW ein Konzept für die zukünftige Nutzung des Hochhauses Albrecht-Dürer-Straße 3.



Probealarm in Vach

In Vach findet am **Donnerstag, 7. März, ab 11 Uhr** eine Beschallungsprobe für die Sirene statt, um den optimalen Warneffekt für den Ortsteil, vor allem nördlich des Obermichelbacher Weges, zu testen. Das Signal wird benötigt, um künftig alle Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Vach zu alarmieren und die dort ansässige Bevölkerung bei Gefahren rechtzeitig zu warnen. Dabei können mehrfach nacheinander Sirenentöne zu hören sein. Die Freiwillige Feuerwehr ist an wichtigen Punkten im Stadtteil positioniert, um die Reichweite zu testen. Auch alle Vacher Bürgerinnen und Bürger können ihre

Einschätzung zum Warneffekt bis **Freitag, 15. März**, schriftlich der Stadt Fürth, Amt für Brand- und Katastrophenschutz, Helmplatz 2, 90762 Fürth, oder per E-Mail unter kats@fuerth.de mitteilen. Der Warnton wird auch in anderen Ortsteilen zu hören sein, insbesondere in Mannhof und Stadeln. Es besteht kein Grund zur Beunruhigung. Wegen der Probe dürfen die Notrufnummern 112 und 110 keinesfalls angerufen und für andere lebensrettende Anrufe blockiert werden. Für Fragen steht Petra Wein vom Amt für Brand- und Katastrophenschutz unter Telefon 974-36 26 zur Verfügung.

Kurse	Tennis	Squash	Wellness	REHA
Fitness	Badminton	AmpliTrain	Yoga	

SPORT: PARK
MEHR ERLEBEN

www.sportpark-online.de
0911 - 936 469 0

Ein Mann, drei Bälle und 100 Minuten unter Wasser

Fürther will mit Weltrekordversuch ins Guinnessbuch der Rekorde – Training in der Waschanlage

Ein Fürther auf Weltrekord-Kurs: Jongleur und Clown Markus Just unternimmt auf der Freizeit Messe Nürnberg am Sonntag, 3. März, um

12 Uhr einen Versuch, den Guinness-Weltrekord im Unterwasser-Jonglieren zu brechen. Momentan liegt er bei 90 Minuten. Justs Ziel daher: drei normale Jonglierbälle rund 100 Minuten unter Wasser in Bewegung zu halten. Stattfinden wird der Rekord-Versuch in einem transparenten Tauchtank in Halle 6 des Messegeländes. Zahlreiche Zuschauer und Augenzeugen sind natürlich erwünscht. Unterstützt wird Just von Oliver Lutz, Chef der Tauch Sport Akademie Fürth, mit dem er auch regelmäßig im Schwimmerbecken des Für-

thermare übt. Auch vor ungewöhnlichen Trainingsmethoden schreckt Markus Just nicht zurück. So jonglierte er sich in einer Auto-Waschanlage ganz ohne schützendes Vehikel durch die Waschanlage, ohne sich von den rotierenden Bürsten und spritzendem Wasser von allen Seiten irritieren zu lassen.

Wie hier beim Üben im Fürthermare will der Fürther Markus Just bei seinem Weltrekordversuch drei Bälle für 100 Minuten unter Wasser in Bewegung halten.



Foto: Kassler

Elektro-Service JORDANI
Ihr Hausgerätekundendienst!

Ausstellung + Verkauf:
Mühlalstr. 103 90766 Fürth
Telefonische Auftragsannahme:
0911-73 73 88
Hausgeräte Kundendienst Ersatzteile

Wellness für Ihren „Alten“
Sichern Sie sich im Aktionszeitraum bis 15.03.2013

19% Nachlass*
auf Service und Inspektion (Teile und Arbeitszeit)
für alle Fahrzeuge bis Erstzulassung 2006!

* Eventuell anfallende Zusatzarbeiten sind vom Angebot ausgeschlossen und unterliegen der regulären Preisgestaltung.

Röder Automobile
☎ (0911) 97970-0
Alte Reutstraße 99 ★ 90765 Fürth www.ihrfordpartner.de

Testen Sie uns u. vertrauen Sie auf
unsere Beratung
unser Wissen
unseren Service
und unsere Angebote
Sie werden staunen!

TV, HIFI
schnatzky
Heimkino
Fürther Freiheit 6, Tel. 772211
www.schnatzky.de

goldschmiedemüller
individuell · persönlich · kompetent

Schwabacher Str. 26 Ecke Blumenstr.
www.goldschmiedemüller.de

max GRUNDIGPARK **WOHNEN direkt am Stadtwald**

FÜRTH-DAMBACH

- 1,5-, 3- und 4-Zimmer-Wohnungen
- 40 m² bis 126 m² Wohnfläche
- 150 m² Penthaus mit 100 m² Terrasse
- Gartenanteile bis zu 600 m²

Beratung vor Ort: Samstag & Sonntag,
13-16 Uhr | Am Europakanal 3-5

www.pp-gruppe.de | Tel. 0911 766061-0

Meisterbetrieb

Fliesen Paradies **RAUCH Fliesen GmbH**

Wir bringen Wand & Boden in Schwung!

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9 - 18 Uhr · Sa 10 - 13 Uhr
Jeden 1. Sonntag im Monat "FLIESEN GUCKEN" von 13 - 17 Uhr
Zum Wasserhaus 6 · 90556 Cadolzburg · Fon 091 03 / 83 73 · Fax 091 03 / 83 39
Internet: www.rauch-fliesen.de · e-mail: rauch-fliesen@t-online.de

Blumige Frühlingsgrüße

Jetzt wird es wieder bunt auf der Fensterbank. Farbenfrohe Kissenprimeln, duftende Hyazinthen oder üppig blühenden Azaleen in frischen Frühlingsfarben. Auch die fröhliche Tulpe darf natürlich nicht fehlen! **Unsere kreative Floristik erfüllt gerne Ihren Blumenwunsch.**

Werbeangebote gelten ab sofort – solange der Vorrat reicht.

Azaleen
Reichblühende Zimmerpflanze, viele schöne Frühlingsfarben
Topf-Ø 13 cm

Stück **5,99 €**

Frühlingshafte Tulpen-Sträuße
Viele verschiedene Farben, frisch geschnitten

Stück **3,99 €**

Gartenwelt Dauchenbeck
grün erleben

Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof
Tel.: 09 11 / 9 77 22 - 0

Montag – Freitag: 8.30 – 19.00 Uhr
Samstag: 8.00 – 17.00 Uhr

www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Besuchen Sie auch unser Gartenwelt Café. Genießen Sie Köstliches im Grünen.



Stadt hält am bewährten Konzept für Golfpark Atzenhof fest

Planungsbüro Schredl mit drittem Bauprojekt – Nachfrage ist groß – „Kleines Kaffeemimperium“ in der Melli-Beese-Straße

Das ehemalige US-Kasernengelände im Fürther Norden – direkt neben dem Solarberg – hat sich zu einem Gebiet für vielfältige Nutzung entwickelt. So steht etwa das Fraunhofer Institut kurz vor der Fertigstellung seiner neuen Forschungseinrichtung mit einer Investitionssumme in Höhe von über 30 Millionen Euro und auch als Gewerbestandort gewinnt der Golfpark Atzenhof mehr und mehr

an Bedeutung.

Besonders erfreulich entwickelt sich aktuell das Areal rund um die Melli-Beese-Straße: Jüngst eröffnete Siegfried Fuchs seine Firma „City Coffee“. Er betreut Unternehmen in ganz Deutschland mit Kaffeesystemen und beschäftigt derzeit 24 Mitarbeiter. Der Geschäftsführer freut sich zudem über seine neuen Nachbarn Melanie Schmidtmeier und Rainer Lang-



Foto: Wünder

Willy Schredl (li.) erläutert OB Thomas Jung (3. v. li.) und Wirtschaftsreferent Horst Müller (2. v. re.) seine Pläne für sein drittes Bauprojekt (weißes Gebäude im Hintergrund). Mieter Rechtsanwalt Klaus Eisch (2. v. li.) und Nachbar Siegfried Fuchs (re.) von der Firma „City Coffee“ verfolgen es mit Interesse.



Kaffeegenuss im Golfpark

„Fortezza“ in Atzenhof – Hochwertige Röstmaschine

Den besten Espresso außerhalb Italiens anzubieten – das ist das erklärte Ziel von Rainer Langguth und Melanie Schmidtmeier von der Espresso Manufaktur „Fortezza“, die seit Kurzem ihre Heimat im Golfpark Atzenhof gefunden hat.



Foto: privat

Bei einem Antrittsbesuch in den Räumlichkeiten in der Melli-Beese-Straße 19 ließen sich Oberbürgermeister Thomas Jung und Wirtschaftsreferent Horst Müller von den beiden Fachleuten ihren Röstmaschinen-Oldtimer der Marke Probat UG 15 aus dem Jahr 1958 in der gläsernen Manufaktur zeigen. „Unsere erlesenen Gourmet-Bohnen werden traditionell trommelgeröstet, genau wie vor 100 Jahren“, erklärte Espresso-Enthusiast Langguth, „das Ergebnis sind optimale Aromaentfaltung und höchste Verträglichkeit.“ Beobachter durch die großen Glasscheiben bei dem Produktionsprozess sind willkommen. Gleich im Anschluss können Kunden im liebevoll eingerichteten Röstdepot „Melli B.“ unter fachkompetenter Leitung und Beratung von Melanie

Rainer Langguth und Melanie Schmidtmeier haben große Ziele: Sie möchten den besten Espresso außerhalb Italiens in ihrer Rösterei herstellen.

Schmidtmeier ihre Lieblings-Bohnen röstfrisch einkaufen und sich mit weiteren Leckereien wie selbstgebackenen kleinen „Kuchis“ eindecken. In der Café-Lounge kann man gleich vor Ort schlemmen. Dort finden auch diverse hausgemachte Seminare und Workshops statt, die von Privat oder Gewerbe für alle möglichen Anlässe gemietet werden können. Mehr Infos unter www.fortezza-espresso.de im Internet.

guth mit ihrer Espresso-Manufaktur „Fortezza“ (siehe Artikel links). Von einem „kleinen Kaffeemimperium in der Melli-Beese-Straße“ sprach Wirtschaftsreferent Horst Müller mit einem Augenzwinkern. Neben diesen beiden „Neubürgern“ im Golfpark Atzenhof ist Willy Schredl mit seinem gleichnamigen Planungsbüro ein alter Hase: Er stellte sein mittlerweile drittes Bauprojekt samt interessanter neuer Mieter vor. Von den rund 1850 Quadratmetern Mietfläche sind laut Schredl bereits etwa 60 Prozent vermietet, unter anderem

an Rechtsanwälte, IT-Dienstleister und Ergotherapeuten.

„Die Nachfrage auch von außerhalb Fürths ist sehr groß“, so Schredl. „Das von Horst Müller entwickelte Motto für das Gewerbegebiet, hochwertige und vielfältige Unternehmen an den Standort zu holen, geht voll auf“, freut sich Oberbürgermeister Thomas Jung. Von der gesamten Fläche des Golfparks von 475 000 Quadratmetern sind 295 000 bereits vermarktet. „Wir haben keinen Druck und behalten unser Konzept bei“, betonten Jung und Müller.

Leidenschaft leben!

...sanfte Sorbettöne,
weiche Schnitte,
vollendete Details...

ELVA CAVALETTI in riesiger Auswahl

STADELNER MODEHAUS

Stadelner Hauptstr. 82 Fürth/Stadeln Mo-Fr: 9.00-18.00 Uhr, Sa: 9.00-14.00 Uhr
Tel.: 0911-765 95 28 Linie 173 Fischerberg

Größe 36-46

Schützen Sie Ihr Vermögen mit einem Sachwert –
Tauschen Sie Ihr Geld in Gold und Silber.

www.nuernberg-edelmetalle.de



Wahre Werte schaffen

Spende für Krebs-Stiftung



Foto: privat

Geschäftsführer Rainer Witzgall von der Fürther Medienagentur tm studios hat Madeleine Schicke-danz für ihre Kinder-Krebs-Stiftung einen Scheck in Höhe von 2500 Euro überreicht. Die Einrichtung fördert Forschungsprojekte der Kinderheil-

kunde und bietet finanzielle Hilfe für krebskranke Mädchen und Jungen oder Angehörige, die durch die Krankheit des Kindes in Bedürftigkeit geraten sind.

Spende für Seniorenprojekt

Das Projekt „In der Heimat wohnen“, ein Beratungsstützpunkt für Senioren in der Kaiserstraße, erhält von der Münchener Theo-Wormland-Stiftung eine Spende in Höhe von 10 000 Euro. Ministerpräsident Horst Seehofer teilte dies den Verantwortlichen der Einrichtung des Fürther Ca-

ritasverbandes, der das Projekt seit 2012 gemeinsam mit dem kirchlichen Wohnungsbauträger Joseph-Stiftung betreibt, in einem Brief mit. Das Geld soll nun insbesondere dem Aufbau eines generationsübergreifenden Nachbarschaftstreffs im Fürther Süden dienen.

Unterstützung für Fürther Tafel



Foto: P&P Gruppe

Für einen Tag die Perspektive wechseln und gleichzeitig etwas Gutes tun: Das ermöglichte die P&P Gruppe ihren elf Auszubildenden am „Azubi Social Day“, indem sie die ehrenamtlichen Mitarbeiter der Fürther Tafel bei ihren täglichen Arbeiten wie der Lebensmittelvorbereitung, der Ausgabe sowie beim Ausfahren von Paketen an Bedürftige unterstützten. Außerdem spendete die hauseigene Stiftung „Vita“ des Unternehmens 4000 Euro an die gemeinnützige Einrichtung.

Fürth-Shop

Produkt des Monats März

„bilder buch stadt fürth“

Das Stadtporträt der Journalistin Gabi Pfeiffer und des Fotografen Erich Malter mit großformatigen Fotos und lebendigen Texten ist im März als Produkt des Monats zum Preis von 25 Euro statt 29 Euro erhältlich.



Neu im Shop

Neues Buch über Bildhauer Johannes Götz

Neu ist das Buch „Johannes Götz, Bildhauer in Fürth und Berlin“ von Barbara Ohm. Aufgewachsen in einfachen Fürther Verhältnissen wurde Götz zu einem der namhaftesten Bildhauer der Gründerzeit, dessen Werke wie „Der müde Wanderer“ oder das Wilhelm-Löhe-Denkmal bis heute das Fürther Stadtbild prägen. Die 127-seitige Lektüre kostet 26,90 Euro.



Sortiment

Honig der Fürther Imkerei Binder, zum Teil mit natürlichen Aromen und in verschiedenen Geschmacksrichtungen (variieren je nach Jahreszeit) wie zum Beispiel Kleeblatthonig (reiner Blütenhonig), Blütenhonig mit frischem Ingwer. Das 250-Gramm Glas gibt es für drei Euro.



Die Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Fürth-Stadt e.V. sucht

examinierte Pflegefachkräfte in Vollzeit oder Teilzeit

im Fritz-Rupprecht-Heim mit Demenzzentrum, im Wohnstift Käthe-Loewenthal und in der häuslichen Pflege

Auszubildende in der Altenpflege (ab September 2013)

Vergütung nach Tarif, 29 Tage Urlaub, Weihnachtsgeld, Fort- und Weiterbildung auf hohem Niveau; vielfältige Entwicklungsmöglichkeiten.

Informationen unter:

www.awo-fuerth.de oder Tel.: 0911/8910-1602

Bewerbungen an:

AWO-Geschäftsstelle, Geschäftsführung
Hirschenstraße 24, 90762 Fürth; E-Mail: gf@awo-fuerth.de

Fürth-Shop, Moststraße 3, in den Räumen der Lizenz- und Geschenkewelt, Telefon 974 66 73, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr.

Fürth-Shop im Franken-Ti-

cket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr. Eine Produktliste ist unter www.fuerth.de/einkaufen zu finden. E-Mail: shop@fuerth.de.

**Fürther Sahnehäubchen
Schmuck Collection**



Foto: Hackbarth-Herrmann

Martina Krug bietet in ihrem Laden hochwertigen Designerschmuck aus nickelfreiem Silber an.

Das Geschäft Schmuck Collection – seit über 20 Jahren als Familienunternehmen in Fürth ansässig – bietet nicht das klassische Sortiment eines Juweliers. Vielmehr schätzen die auch überregional anreisenden Kundinnen und Kunden hochwertigen Designerschmuck aus 925er nickelfreiem Silber – für Liebhaber klarer Linien bis hin

zu verspielten Details. Inhaberin Martina Krug arbeitet mit 20 Firmen zusammen, achtet im Einkauf auf außergewöhnliches, aber gut tragbares Design und pfiffige Kombinationsmöglichkeiten. Der Laden bleibt auch während der Bauarbeiten zum neuen Einkaufsschwerpunkt am Standort in der Rudolf-Breitscheid-Straße 12 und bietet dort weiterhin individuellen Schmuck in jeder Preisklasse an. Das sich stets erneuernde Sortiment umfasst Ohrringe, Halsketten, Ringe, Broschen, Armbänder und Fußkettchen. Kompetente und umfassende Beratung und ausgefallene Verpackung für den Designerschmuck sind selbstverständlich. Ein kostengünstiger In-House-Reparaturservice gehört ebenso zur Philosophie wie auch die Reinigung des Schmucks.

Info: Schmuck Collection, Rudolf-Breitscheid-Straße 12, Telefon 741 74 10, Öffnungszeiten Montag bis Freitag von 10 bis 18.30 Uhr, Samstag von 10 bis 16 Uhr. ■

Einkaufsführungen 2013

Die Einkaufsführungen und Kunstspaziergänge werden von der Innenstadtbeauftragten Karin Hackbarth-Herrmann auch in diesem Jahr fortgesetzt. Der neue Flyer mit den Terminen für 2013 ist soeben erschienen und liegt in der Bürgerinformation in der Hirschenstraße, der Touristinformation am Bahnhofplatz, bei der Innenstadtbeauf-

tragten im Wirtschaftsrahaus und vielen Einzelhandelsgeschäften aus. Die erste Führung in diesem Jahr startet am **Samstag, 9. März, 10.30 Uhr**, unter dem Motto „Einkaufen unter dem Gesichtspunkt Made in Germany.“ Treffpunkt ist der Haupteingang des Rathauses. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. ■

Gewinnspiel 2013

Runde zwei unseres Gewinnspiels 2013: Als Preise winken diesmal **drei Gutscheine zu je 30 Euro** des **Fürther Outdoor-Geschäfts „Travel & Trek“** in der Friedrichstraße 4. Das Team um Bastian Wurm-Trageiser, Udo Biller und Fabian Stocker bietet alles, was man an Ausrüstung zum Wandern, Reisen, Klettern und vielem mehr benötigt. Gute Beratung und Service natürlich inklusive. Bitte schicken Sie eine Postkarte bzw. E-Mail mit der korrekten Antwort auf folgende Frage:



Wo in Fürth stand das „Kaufhaus Tietz“, das erste Kaufhaus Bayerns?

an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth – Stichwort: Gewinnspiel 2013 zweite Runde – Wasserstraße 4, 90762 Fürth, bzw. an gewinnspiel@fuerth.de.

Einsendeschluss ist Freitag, 8. März 2013, die Gewinner werden aus den richtigen Einsendungen ausgelost und schriftlich benachrichtigt, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Viel Glück! ■

ROST
WOHNBAU GMBH

Schlüssel fertiger Wohnungen, Gewerbe- und
Zweckneubau, Sanierung und Baureifung

www.Rost-Wohnbau.de

Neubauzeit **50** Tage

Libellenweg 5 90768 Fürth-Burgfarrnbach Tel.: 0911 / 75 10 02

Maison de Vach
Errichtung von 6 Eigentumswohnungen in Fürth-Vach, Geranienweg in ausgesuchter Süd-West-Wohnlage als KfW-Effizienzhäuser 40 (ENEV 2002)!

- Niedrige Unterhaltskosten
- Günstige Finanzierung
- Direkt vom Bauträger
- Provisionsfreier Verkauf
- Sonnenunterstützte Heizung
- Warmwasserbereitung über Solar
- Fußbodenheizung inklusive
- Behaglichkeit und Wohlbefinden durch geregelte Lüftung mit Wärmerückgewinnung
- Parkett im Wohnzimmer
- Moderne Architektur
- Großzügiger Mehrpersonenaufzug
- Ansprechende Grundrisse

GEBÄUDETECHNIK: Kanalüberprüfung / Kanalsanierung

SOLAR HEIZUNG SANITÄR DACHDECKEREI KANAL FLASCHNEREI KAMINSANIERUNG

PETER ERICH SCHMITT

- > Ortung
- > Druckprüfung
- > Kamerasysteme
- > Sanierungskonzepte
- > grabenlose Reparatur

Mitglied beim
Güteschutz Kanalbau
„Gruppe G“

EINFACH SCHMITTIG

P. + E. Schmitt oHG
Dorfäckerstraße 41
90427 Nürnberg

Telefon (0911) 32 41 60
WWW.P-E-SCHMITT.DE

Die vhs Fürth informiert

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei

Informations- und Aktionskreis für Frauen (12504): Ab 07.03. (15 x), Do 10:30-12:00 Uhr, 69,70 €

Spiele, Musik und mehr (16712) Spielerisch fördern - fördernde Spiele für 1-3jährige mit Begleitung: Ab 01.03. (10 x), Fr 09:00-10:00 Uhr, 50,70 €

Rhetorik Grundlagen (21001): Sa 02.03., 09:00-17:45 Uhr, 46,50 €

PC-Grundlagen (25301) mit Windows 7: Ab 01.03. (8 x), Fr 13:30-16:00 Uhr, 115,20 € zzgl. Lehrbuch 16,50 € im Seminar

Freie Plätze gibt es zu Semesterbeginn auch noch in Kursangeboten der Sprachen **Englisch, Französisch, Italienisch** und **Spanisch. Rasch anmelden!**

Qigong - Die 8 Brokate (Pa Tuan Chin) (42201): Ab 06.03. (15 x), Mi 20:00-21:30 Uhr, 110,10 €

Nei Yang Gong - Das „Innen Nährende“ Qigong (42202): Ab 06.03. (10 x), Mi 18:15-19:45 Uhr, 90,- €

Aquarell-Treff am Abend (53024) Einstieg jederzeit möglich: Ab 28.02. (15 x), Di 18:00-20:15 Uhr, 10,- €

Steinbildhauerei (53106): 01./02.03., Fr 17:00-21:15 Uhr, Sa 09:00-16:15 Uhr, 58,- € zzgl. Materialkosten je nach Steingröße ca. 10,- bis 40,- € im Seminar

Öffnungszeiten der vhs-Geschäftsstelle:
Mo, Di, Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr
Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr
Das vhs Bistro hat Mo-Sa von 09.00-14.00 Uhr geöffnet.

Haus der Volkshochschule
Hirschenstr. 27
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
www.vhs-fuerth.de · info@vhs-fuerth.de

Volkshochschule Fürth

Ferienprogramm für Ostern liegt aus

Jetzt erstmals auch mit online-Anmeldung im Internet ab 4. März

Für jede Menge Action, Spaß und Spannung hat das Jugendamt wieder ein umfangreiches Ferienprogramm zusammengestellt. Geboten werden zahlreiche Tagesausflüge wie zum Beispiel in die Bavariastudios in München. An sportlichen Aktivitäten stehen Tischtennis, Outdoorklettern und vieles mehr auf dem Programm. Bei den Kreativangeboten Osterbasteln, „Camera Obscura“ und Töpfern können sich alle Künstlerinnen und Künstler verwirklichen. Das Programmheft liegt **ab sofort** an allen Fürther Schulen, der Tourist-Information und Bürgerinformation sowie im Ämtergebäude am

Königsplatz 2 aus. **Verschiedene Anmeldeverfahren**
 1. Anmeldungen sind online ab **Montag, 4. März, 8 Uhr, bis Freitag, 15. März, unter** www.ferien.fuerth.de möglich. Die Zahlung kann mit Sofortüberweisung, Lastschriftverfahren oder während der Anmeldezeiten im Jugendamt in bar (spätestens am nächsten Arbeitstag nach der Anmeldung) entrichtet werden. Die persönlichen Daten, die dabei angegeben werden müssen, sind datenschutzrechtlich geschützt und werden nur zur Durchführung der Ferienprogramme verwendet (siehe Homepage).
 2. Persönliche Anmeldungen werden von **Montag, 4., bis Freitag, 15. März, jeweils montags bis freitags von 8 bis 12 Uhr und montags bis donnerstags von 13 bis 16 Uhr**, im Jugendamt, Ämtergebäude Königsplatz 2, Zimmer

323, entgegen genommen (Barzahlung).
 3. Telefonische Anmeldungen sind von **Montag, 4., bis Freitag, 15. März**, unter der Rufnummer 974-15 68 während der Anmeldezeiten im Jugendamt möglich, die am nächsten Arbeitstag persönlich bestätigt werden müssen (Barzahlung). Hinweis: Jede Form der Anmeldung ist verbindlich und verpflichtet zur Zahlung. Teilnahmeberechtigt sind nur Kinder aus dem Stadtgebiet. Das gesamte Ferienprogramm ist auch als Download-Datei auf der Homepage der Stadt Fürth unter www.fuerth.de verfügbar. Weitere Auskünfte und Informationen erteilt Roland Holzheimer unter Telefon 974-15 61.



Elternkurs

Der neue Elternkurs „Starke Eltern – Starke Kinder“ des Familien-Unterstützungs-Netzwerks der Kinderarche beginnt am **13. März**. Die Treffen finden jeweils mittwochs von 19.30 bis 21.45 Uhr in der Theresienstraße 17 statt. Die Kosten für zwölf Termine betragen für Einzelpersonen 50 Euro, für Paare 80 Euro. Weitere Infos und Anmeldung unter Telefon 23 95 66 91 oder E-Mail a.riedl@kinderarche-ggmbh.de.

Studienkreis
 Profi-Nachhilfe für alle!

Abschluss sichern

- Abi-Crashkurse für Mathe, Deutsch, Englisch
- Realschulabschluss-Kurse Mathe und Englisch

Studienkreis Fürth, Gebhardtstr. 2 (Bahnhofscener), 09 11/77 60 60
 Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr

lernziel-plus.de
 NACHHILFE

Schlechte Noten? Kein Problem! Wir können helfen!

Tel.: 0911 • 780 59 951
 90762 Fürth • Schwabacher Str. 40

VR BauFi Top
 DAS PROGRAMM RUND UM IHRE IMMOBILIE

Baufinanzierung
 10 Jahre Zinsfestschreibung:

2,26%* p.a.

Mehr Infos:
 0911/77 98 0-777
www.rvb-fuerth.de

Raiffeisen-Volksbank Fürth eG

Unser Tipp: Sichern Sie sich jetzt unsere günstigen Konditionen für die nächsten Jahre!

*) Stand: 19.02.2013; Sollzins 10 Jahre: 2,26% p.a.; 2,29% effektiver Jahreszins; 40% Beleihung; ab 50.000 € Kreditsumme bei Neugeschäft; auch andere Zinsfestschreibungen möglich!

Spaß beim Cheerleading

Gesundheitsprojekt für Kiderlin-Schülerinnen



Foto: Götthein

So macht Bewegung Spaß: Die Fünft- und Sechstklässlerinnen der Kiderlinschule beim Cheerleading.

Einmal in der Woche trainieren derzeit jeweils 13 Mädchen der fünften und sechsten Klassen der Kiderlinschule gemeinsam beim Projekt „gesund & fit im Stadtteil“ Cheerleading. Durch die moderne Art der Bewegung lernen die Mädchen mit viel Spaß Gleichgewichts- und Haltungsübungen. Bei der Sportart, die sich aus Ak-

robatik-, Tanz- und Turnelementen zusammensetzt, werden Beweglichkeit und Ausdauer gefördert und stehen soziale Fähigkeiten wie Integration, Vertrauensbildung, Teamgeist und Toleranz im Vordergrund. Das Angebot ist kostenlos und richtet sich an die Mädchen der Kiderlinschule, die in der Südstadt wohnen.

Beach - Volleyball Tennis Squash Kinder - Tennis - Camp Kinder - Geburtstage Kinder - Betreuung

SPORT: PARK
 MEHR ERLEBEN

www.sportpark-online.de
 0911 - 936 469 0



Hilfe bei Verhaltensproblemen

Der Verein Netzwerk Kinderfreundliche Stadt e.V. engagiert sich mit dem Projektangebot „Gemeinsam Wachsen“ für Kinder mit Verhaltens- und Lernproblemen, wie auch AD(H)S, und deren Familien. Dabei werden Mädchen und Jungen sowie deren Angehörige von einem multidisziplinären Team für den Zeitraum eines Jahres gefördert. Wichtig ist dabei, alle

am Prozess beteiligten Personen im Umfeld der Betroffenen einzubinden. Kurze Wege und schnelle Entscheidungen im Sinne des Kindeswohls und eine Stärkung der Familien sollen im Vordergrund stehen. Anmeldung bis 25. März der Projektleitung unter maria@eberle-net.de oder Telefon 979 24 81. Nähere Infos unter www.nwks.de.



Kultur am Nachmittag

Das Seniorenbüro der Stadt Fürth lädt Seniorinnen und Senioren und alle, die nachmittags Zeit haben, ein:

Am **Dienstag, 12. März, 14 Uhr**, findet der Senioren-Kultur-Treff mit einer Führung durch das Stadttheater mit Thomas Reher und Johannes Beissel statt. Treffpunkt ist im Foyer des Fürther Musentempels. Der Unkostenbeitrag von zwei Euro wird vor Beginn eingesammelt. Eine Teilnahme ist nur nach telefonischer Anmeldung unter 974 - 17 85 möglich.

Am **Sonntag, 31. März, 15 Uhr**, zeigt die Comödie Fürth den Schwank „Der keusche Lebemann“, der in den 1920er Jahren

spielt und Volker Heißmann und Martin Rassau in neuen Parade- rollen präsentiert. Das Seniorenbüro hat für diese Veranstaltung ein begrenztes, verbilligtes Kartenkontingent bekommen. Der Eintrittspreis beträgt fünf Euro. Die Kartenreservierung ist persönlich oder telefonisch ab dem 4. März im Seniorenbüro, Telefon 974-17 85, möglich.

Am **Mittwoch, 27. März, 14 Uhr**, findet im Tanztreff Weißengarten, Theaterstraße 5, der beliebte Gesellschaftstanz mit Franz Gebhart statt. Auch „Noch-nicht-Senioren“ sind herzlich willkommen. Der Eintrittspreis beträgt 3,50 Euro. Die Tageskasse ist ab 13.30 Uhr geöffnet.



Rat und Hilfe

Seniorenbüro

Die Sprechstunden im Seniorenbüro im Rathaus, Eingang Königstraße 86, Zimmer 006, mit der Seniorenbeauftragten Elke Übelacker finden vom **4. März bis 25. April nicht** statt. Ihre Mitarbeiterin Petra Förtsch steht als Ansprechpartnerin und für die Veranstaltungsorganisation und Kartenreservierung unter der Rufnummer 974-1785 montags bis donnerstags nach Vereinbarung zur Verfügung.

Der Seniorenrat ist dienstags bis freitags von 9 bis 12 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung im Büro, Rathaus, Zimmer 005, unter der Rufnummer 974-18 39 oder per E-Mail unter seniorenrat@fuerth.de zu erreichen. Aktuelle Informationen zum Seniorenrat auch auf

der Homepage www.senioren-rat-fuerth.de.to.

Villa Kursatis

Mit Sicherheit alt werden!
Seniorenwohnen in Fürth an den Pegnitzauen



**Infotelefon:
0911-776611**

**Musterwohnungsbesichtigung
Nürnberg
sonntags 14-16 Uhr,
Reichelsdorfer Hauptstr. 179
www.urbanbau.com**

URBANBAU

accuZentrale®

Akkus und Batterien aller Art



Erstausrüster-
Qualität



Unsere März Aktion:

**Beim Kauf einer
Motorradbatterie
erhalten Sie einen
LED-Schlüsselanhänger
gratis dazu!**



Benno-Strauß-Str. 6 • 90763 Fürth • Tel: 0911/249 29 99-0
www.accuzentrale-fuerth.de

Verloren im IMMOBILIENDSCHWELGER?

NUTZEN SIE UNSERE DIENSTLEISTUNG UND ERFAHRUNG
Bewertung › Kompetenz › Professionelle Beratung › Abwicklung



Dr. Rainer Schaefer
schaefer@dr-schaefer-immobilien.de



Andrea Henrici
henrici@dr-schaefer-immobilien.de

DR. SCHAEFER IMMOBILIEN e.K.
Tel. 0911/ 9 29 98-0 ■ www.dr-schaefer-immobilien.de

Alleinerziehend, na und?

Bei unseren Netzwerk-Treffen ist Platz für alles, was euch im Moment bewegt, beschäftigt und wofür ihr eine Antwort sucht.

Infos im Mütterzentrum, Mo-Fr 8-12 Uhr, Gartenstraße 14, 90762 Fürth

Bayrisches Sozialministerium für Arbeit und Sozialschutz, Familie und Frauen



anFürth

Alleinerziehenden Netzwerk Fürth

NEU: www.an-fuerth.de

Beratung, Hilfe, Info, Unterstützung • Community • Chat
Veranstaltungstermine • Praktikas, Stellenausschreibungen- und gesuche

Wir vermarkten in der Metropolregion
über 600 Objekte pro Jahr

Tel. 0911-96044960
fuerth@sollmann.de



gegenüber
Apollo Optik
Hallstraße 6
90762 Fürth



Fürther Straße 27
90429 Nürnberg
Tel.: 0911 / 266 400

Einladung zur Hausmesse vom 18.02.-10.03.2013 Schausonntag am 03. März 2013*

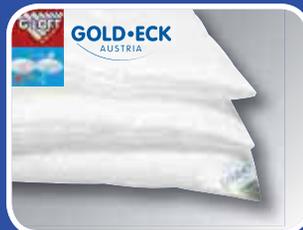
Mit traumhaften Preisen:

- 20 % auf alle Boxspringbetten, Wasserbetten und Matratzen
- 10-40% auf alle Bettwaren
- bis 50% auf Ausstellungsstücke
- 0 % Finanzierung**

** ab 500 € Warenwert, Laufzeit 6-24 Monate,
keine weiteren Gebühren

Wir wachen Ihren Schlaf zum Erlebnis!

* am Schausonntag keine Beratung, kein Verkauf



- ✓ 19 Jahre in Nürnberg
- ✓ Top-Qualität und starke Beratung
- ✓ Riesen Auswahl in allen Preisklassen

www.schlafoase.info



Wellness, Gesundheit & Sport

Fit in 20 Minuten pro Woche

EMS-Personaltraining der Bodystreet macht es möglich

In Fürth führt der schnellste Weg zum Trainingsziel über die „EMS-Experten“ der Bodystreet. „Quick in and Quick out“ lautet das Motto der beiden Mikrostudios in Fürth, die sich auf das EMS-Personaltraining spezialisiert haben. In bewährter Methode und Atmosphäre arbeiten die Personaltrai-

an, ist aber ganz einfach: In einer Weste fixierte, sowie an Armen und Beinen direkt angebrachte, großflächige Elektroden aktivieren die komplette Muskulatur. Dabei wird ein Effekt erzielt der bis zu 18 Mal so hoch ist, wie bei einem herkömmlichen Krafttraining.

reiche zulässt:

- Als Gegenpol zur sitzenden Tätigkeit im Beruf, kann die tiefliegende Rückenmuskulatur zur Ausbildung eines stützenden Muskelkorsetts gekräftigt werden.
- Begleitend zu einer Gewichtsreduktion kann das Training aktiv Kalorien verbrennen und einem Abbau von Muskulatur entgegenwirken.
- Begleitend zum Cardiotraining (unter anderem Rad- und Laufsport) kann das Kraftpotential für die ausgeübte Hauptsportart entsprechend gesteigert werden.
- Durch Sehnen- und Bandverletzungen zurückgebildete Muskulatur kann nach abgeschlossener Therapiephase gelenkschonend in kurzer Zeit aufgebaut werden.

wenig Zeit. Ob Manager, Cardiosportler, Mannschaftssportler oder übergewichtige Personen: Alle profitieren gleichermaßen von der immensen Zeitersparnis – das Verhältnis zwischen investierter Zeit pro Woche (20 Minuten) und dem individuellen Nutzen ist unschlagbar.“

Info: Bodystreet Schwabacher Strasse 135, Telefon 97 72 64 0, E-Mail fuerth-suedstadt@bodystreet.com

Interessenten können einen Termin für ein unverbindliches Probetraining zum Preis von 19,90 Euro vereinbaren. Dieses beinhaltet ein umfangreiches Beratungs- und Aufklärungsgespräch, sowie eine Trainingseinheit von 20 Minuten inklusive Personaltrainer.



Foto: Bodystreet

„Unsere Kunden wollen die persönliche Betreuung in familiärer Atmosphäre und schätzen den geringen Zeitaufwand gegenüber dem zeitintensiven Training in seelenlosen Trainingshallen“ sagt Personaltrainer Christoph Bauer (re.).

ner bereits seit über einem Jahr mit maximal zwei Kunden auf der nur acht Quadratmeter großen Trainingsfläche.

Der Schlüssel zum Trainingserfolg ist das Elektro-Muskel-Stimulationstraining (EMS) mit den Trainingsgeräten von „Miha Bodytec“. Das hört sich kompliziert

Die Methode ist Erfolgsgeschichte. Seit vielen Jahren wird das EMS-Training bereits sehr erfolgreich in der Sportmedizin, dem Leistungssport und in der Astronautik angewendet. Zudem handelt es sich bei EMS um einen Fitness-Allrounder, dessen hohe Effizienz vielfältigste Einsatzbe-

Man erfährt so nicht nur ein kurzweiliges, sondern zugleich ein sehr effizientes und vielseitig einsetzbares Workout, bei dem die Gelenke nicht wie beim herkömmlichen Krafttraining durch Trainingsgewichte belastet werden.

Die Inhaber Christoph Bauer und Bastian Wurm-Trageiser beschreiben ihr Fitnessangebot folgendermaßen: „Wir bieten ein hocheffizientes 20-minütiges Personaltraining für Menschen mit

Gesund und entspannt in den Frühling

- Naturheilkundliche Beratung für die ganze Familie
- Osteopathie
- Darmsanierung
- Edelsteinmassagen
- Entsäuerungsmassage
- Heuschnupfenbehandlung



Doris A. Bittner
Heilpraktikerin - Dorn-Therapeutin
Rud.-Breitscheid-Str. 51, Fürth
Tel: 0911-7437001
www.bittner-natur.de

EIN KLEINER SCHRITT FÜR SIE, EIN GROSSER FÜR IHRE FITNESS!

Nur wenige Minuten zu Beyer's Aktiv-Park:

- Kraft-, Geräte- und Cardiotraining
- Miha Bodytec (EMS Training)
- Fitness- & Gymnastikkurse
- Indoor Cycling
- Squash & Badminton
- Personal Training
- Ernährungsberatung
- Massagen
- Sonnenbank
- Sauna & Dampfbad



Grundstraße 12, Zirndorf
Tel. 0911-69 60 90
www.beyers-aktivpark.de



Geignet für
Cardiotraining
Krafttraining
Rückentraining.
Gesundheitsorientiert

Sechs Möglichkeiten zu Entspannen

Das Frühjahr steht vor der Tür und wer hat da nicht den Wunsch, fit und gesund zu sein? Doch zum alltäglichen und beruflichen Stress unserer schnelllebigen Zeit kommt dann oft noch schlechte Ernährung dazu. Das zehrt an der Gesundheit und strapaziert das Nervenkostüm. Was also tun?

1. Kleinigkeiten

Die ersten Dinge, auf die man achten sollte, sind eigentlich Kleinigkeiten. So sollte es selbstverständlich sein, für ausreichend Schlaf zu sorgen um sich fit und munter zu fühlen. Deshalb sollte man seinem ganz persönlichen Schlafbedürfnis sowohl in Dauer als auch Regelmäßigkeit gerecht werden. Eine weiterer Tipp: Relaxen mit ruhiger Musik. Ob Klassik oder Chill-Out – erlaubt ist, was entspannt. Selbst im Hintergrund bei kleineren Tätigkeiten kann Musik beruhigend wirken. Weiteres Stichwort: bewusst Durchatmen. Vielleicht auch mit

Hilfe eines Atemtrainings. Einfach ein paar Sekunden Pause vom Stress können bereits sehr gut tun.

2. Sport

Beim Sport kann der Körper das durch Stress produzierte Hormon Adrenalin wieder abbauen. Die körperliche Betätigung schafft außerdem einen guten Ausgleich zu reiner Kopfarbeit im Büro. Welche Sportart die richtige ist, das muss natürlich jeder für sich herausfinden.

3. Meditation

Meditation ist Bestandteil vieler Religionen und dort teilweise der Weg zu Trance-Zuständen. In Europa ist sie eher ein Mittel zur Entspannung. Die Versenkung geschieht meistens durch Konzentration auf eine Bewegung oder einen Gegenstand. Beim Yoga beispielsweise wird die Meditation durch bewusste Atmung herbeigeführt. Manche Übungen

bedienen sich auch eines Mantaras, also einer wiederholt gesprochenen, gesungenen oder auch nur gedachten Wortfolge.

4. Autogenes Training

Autogenes Training ist eine Methode, die auf Autosuggestion basiert. Anfänger befassen sich zumeist zuerst mit völliger Muskelentspannung. Hier kann zum Beispiel die Vorstellung suggeriert werden, bestimmte Körperteile seien besonders schwer, leicht oder warm. Fortgeschrittene können sich auf diese Weise auch der Lösung von Problemen widmen. Autogenes Training wird in den meisten Fällen angeleitet, es kann später aber auch alleine stattfinden. Es beinhaltet spätestens im fortgeschrittenen Stadium Phantasie-Reisen im Zustand der Entspannung.

5. Massage

Massagetechniken zielen darauf ab, durch mechanische äußere

Einflüsse den Körper zu entspannen und dadurch auch Einfluss auf die Psyche zu nehmen. Neben den üblichen knetenden Bewegungen bedient sich etwa die ayurvedische Massage verschiedener Kräuter und Öle. Die Klangschalen-Massage nutzt die Vibrationen des Schalls. Die Warmsteinmassage nutzt Wärme. Shiatsu wie auch die Thai-Massage basieren auf der Vorstellung von Energiebahnen im Körper, die durch äußeren Druck beeinflusst werden.

6. Sauna und Solarium

Auch bei einem Besuch in der Sauna oder im Solarium lässt es sich hervorragend entspannen, indem man sich Zeit für sich selbst nimmt. In der Sauna kann der Stress im wahrsten Sinne des Wortes herausgeschwitzt werden, das wohltuende Licht des Solariums wirkt sich positiv auf die Stimmung aus. ■

Greuther Teeladen

Mehr Qualität, mehr Genuss
Einfach besser Leben

Greuther Teeladen Fürth
im Laubenweg 27
gegenüber der Trolli Arena

Angebote
im März 2013

Angebote gültig im Angebots-
monat und solange der Vorrat reicht

Quittentraum Früchtetee, 100 g Bestell-Nr. 230498 / 100 g = 2,39 €	nur 2,39 € statt 2,99 €
Schwarze Johannisbeere Früchtetee, 200 g Bestell-Nr. 230032 / 100 g = 1,40 €	nur 2,79 € statt 3,29 €
Kräuterzauber Zitrone Kräutertee, 50 g Bestell-Nr. 230395 / 100 g = 2,78 €	nur 1,39 € statt 1,79 €
Darjeeling grün Grüntee, 1000 g Bestell-Nr. 210102 / 100 g = 1,49 €	nur 14,90 € statt 18,90 €



neuer Webshop
www.greuther-teeladen.de

ABF APOTHEKE
BREITSCHIEDSTRASSE



Trotz-Krebs-Sportgruppe

Verbessern Sie wieder Ihr Lebensgefühl!

Diese Sportgruppe ist speziell auf die Bedürfnisse krebserkrankter Menschen ausgerichtet und bietet für Anfänger, wie auch für Fortgeschrittene genau die richtigen Kurse.

Weitere Informationen zu den Kursangeboten und den Terminen erhalten Sie bei:
Elke Baier T 01577 19 59 490
www.sportverein-poppenreuth.de
www.a-b-f.de

Stiftung Integrierte Medizin

Vertrauen verpflichtet.



ärztin Dr. med. Petra Gleiss

Privatpraxis für
Ganzheitliche Allgemeinmedizin
Akupunktur und Homöopathie
an der Fürther Freiheit
Friedrichstraße 10 · 90762 Fürth
0911 74 76 83 · www.drgleiss.de

Mit Naturheilkunde helfe ich Ihnen

- Allergien und Heuschnupfen zu überwinden
- aus Erschöpfungen zu erstarcken
- Ihre hormonelle Balance wiederzufinden.

Schlank lebt sich's schöner und gesünder

Operative Behandlung in der EuromedClinic für alle Kassen möglich



Wie entsteht diese Krankheit?

In den meisten Fällen handelt es sich um eine Essstörung, die durch die Lebensgewohnheiten der Zivilisationsgesellschaft unterstützt wird.

Was kann man tun, um sie bei sich und seinen Kindern zu vermeiden?

Es ist wichtig gerade die Ernährungsgewohnheiten bei sich und seinen Kindern unter Kontrolle zu haben und für ausreichende Bewegung zu sorgen.

Sie sind Spezialist für Operationen bei Adipositas. Wann kommt eine Operation in Frage?

Auch hier gibt es inzwischen klare Leitlinien der Fachgesellschaften. In Abhängigkeit der Begleiterkrankungen durch die Fettleibigkeit gilt ein BMI von 35-40 kg/m² und das Versagen von Diäten als klare Indikation zur Operation.

Welche Operationen gibt es auf diesem Gebiet und was empfehlen Sie?

Das Ziel ist es für den Patienten weniger zu essen bzw. weniger Kalorien im Magen-Darm Trakt zu absorbieren. Hierzu gibt es verschiedene Operationsverfahren, die entweder den Magen verkleinern oder die Absorption von Kalorien verringern oder beides.

Wie gut sind denn die Erfolgsaussichten einer Operation? Und gibt es Risiken?

Die Erfolgsaussichten sind sehr gut und vor allem nachhaltig. Die Gewichtsabnahme beträgt ca. 4 kg/Monat, ein Patient kann bis zu 50 kg/Jahr abnehmen. Natürlich ist und bleibt es eine Operation mit allen Risiken.

Adipositas (Fettleibigkeit, Fettleibigkeit) ist ein starkes Übergewicht, das deutlich über ein normales Maß hinaus geht. Die übermäßige Vermehrung des Körperfettes hat krankhafte Auswirkungen. Prof. Dr. med. Uwe Jörg Hesse, Spezialist auf dem Gebiet der Adipositas-Chirurgie an der EuromedClinic, beantwortet wichtige Fragen zu diesem Krankheitsbild.

Herr Prof. Hesse, was bezeichnet man eigentlich als fettleibig, wann hat man Adipositas?

Die allgemeinen Leitlinien der Fachgesellschaften geben hier klare Aussagen. Der sogenannte Body Mass Index (BMI) erfasst zahlenmäßig das individuelle Körpergewicht und die Körpergröße. Ab einem BMI über 25 kg/m² spricht man von Übergewicht, ab 30 kg/m² von Adipositas und ab 40 kg/m² von krankhafter Adipositas.



Besuchen Sie unseren Vortrag **Adipositaschirurgie: Magenband, Bypass, Ballon – was leistet eine Operation zur Gewichtsabnahme?** Montag den 04. März 2013, um 18:00 Uhr in der EuromedClinic Europa-Allee 1 · 90763 Fürth · Buslinie 177 ab Hauptbahnhof Fürth

Das Risiko an der Operation zu sterben ist allerdings sehr gering und auch die postoperativen Probleme sind in einer spezialisierten Klinik gut zu behandeln.

Zahlen die Krankenkassen die Behandlung?

Leider hat die krankhafte Adipositas noch immer nicht dieselbe Bedeutung wie z.B. eine Krebserkrankung. Daher müssen die Operationen jeweils in den einzelnen Fällen begutachtet werden damit die Kosten von den Krankenkassen übernommen werden.

Welchen ersten Schritt würden Sie einem Betroffenen empfehlen?

Der Patient sollte die Sprechstunde in unserer Klinik unter der Tel.-Nr. 0911 9714-686 zur Terminabsprache kontaktieren.

Kontakt:

KLINIK FÜR ALLGEMEIN-, VISZERAL-, UND GEFÄSS-CHIRURGIE
Zentrum für Adipositas und Metabolische Chirurgie
Prof. Dr. med. Uwe J. Hesse
Tel: 0911 9714-686

KLINIK FÜR ALLGEMEIN-, VISZERAL- UND GEFÄSSCHIRURGIE / ZENTRUM FÜR ADIPOSITAS- UND METABOLISCHE CHIRURGIE

Prof. Dr. med. Thomas C. Böttger (Chefarzt)

Prof. Dr. med. Uwe J. Hesse

Facharzt für Chirurgie und Spezielle Unfallchirurgie, Proktologie, Viszeralchirurgie, Minimalinvasive Chirurgie

Besondere Schwerpunkte:

- Adipositaschirurgie und Metabolische Chirurgie
- Proktologie - Beckenbodenschwäche
- Hämorrhoiden
- Abszesse, Fissuren, Fisteln

Termine und OP-Sprechstunde:

Tel. 0911 9714-686

EuromedClinic und
Euromed Allgemeines Krankenhaus
Europa-Allee 1 · 90763 Fürth

www.euromed.de



Prof. Dr. med. Uwe J. Hesse



EuromedClinic®

Jetzt für alle Krankenkassen!

Keine **Zeit** fürs Fitness-Studio?
Wir auch nicht. Deshalb
gehen wir zu **Bodystreet**.



Die Fitness-Sensation: Top-Figur ohne die übliche Trainingsdisziplin

Bodystreet setzt auf eine Methode aus der Astronautik und Sportmedizin: **EMS-Training**, eine innovative Muskelstimulierung. Studien – u.a. der Sporthochschule Köln – haben ihre hohe Wirksamkeit bewiesen. Und Bodystreet zeigt, was damit alles möglich ist:

- Bis zu **18-mal höherer** Trainingseffekt als bei herkömmlichem Krafttraining.
- **20 Minuten** Training pro Woche reichen – auch bei ambitionierten Zielen!



Am besten gleich mal selbst testen!
Bodystreet Fürth Südstadt
Schwabacher Str. 135, 90763 Fürth
Telefon 0911 / 97 72 64 00

BODY STREET®

www.bodystreet.com

Fit ohne Geräte

Die gute Nachricht zuerst: Endlose Stunden im Fitnessstudio gehören der Vergangenheit an. Denn jetzt benötigt man kein teures Studio mehr, um fit zu werden. Der eigene Körper, zwei Stunden pro Woche und das Buch

Das Buch zeigt 125 Übungen für jeden Muskel, den man trainieren möchte. Präzise dargestellt und detailliert beschriebenen kann sich jeder sein eigenes Trainingsprogramm zusammenstellen. Für Leute, die



Das Buch „Fit ohne Geräte“ hält 125 Übungen parat.

„Fit ohne Geräte“ reichen völlig aus. So kann jederzeit und überall trainiert werden – ganz ohne Hilfsmittel. Ob Teilzeit-Fitnessportler, Olympiaturner, Bodybuilder, Yogi oder jemand, der seit Jahren nur Einkaufstüten getragen hat – das „Fit ohne Geräte“-Programm kann jeden in die beste Form seines Lebens bringen.

lieber nach einer genauen Anleitung trainieren, gibt es auch ein Zehn-Wochen-Programm – für jeden Fitnessgrad vom Anfänger bis zum Profisportler.

Erhältlich bei:
Bücher Edelmann in Fürth
Fürther Freiheit 2a
90762 Fürth

Fest zubeißen und strahlend lächeln – mit Zahnimplantaten kein Problem! Wir informieren Sie aus zahnmedizinischer Sicht über die Möglichkeiten der modernen Implantologie.

Montag, 11.03.13, 19.45 Uhr
Dienstag, 16.04.13, 19.45 Uhr

Zahnarztpraxis Dr. Volker Ludwig
Alte Reutstraße 172, 90765 Fürth
Referent: Dr. Volker Ludwig



Jetzt kostenlos und unverbindlich informieren:

Zahnimplantate

Die Plätze sind begrenzt.

Bitte melden Sie sich an: **Tel.: 0911 / 79 19 20** oder info@zahnarzt-ludwig.de



Fürther RADHAUS

An- & Verkauf + Reparaturen

Andreas Duda

Schwabacher Straße 69
90763 Fürth

Telefon: 0162 - 756 95 59
fuertther-radhaus@gmx.de



**PRAXIS
FÜR PHYSIOTHERAPIE**

jürgen beck & marion haupt

PARTNERSCHAFT

Hintere Str. 112 • 90768 Fürth-Burgfarmbach
Tel. 0911-75 15 13 • Fax 0911-753 03 57 • www.praxis-beck.de

RUCKSACK SUCHT NEUEN RÜCKEN MEIN ZELT MÖCHTE IN DEINE WELT
SONNTAG 10. MÄRZ
FRÜHLINGSWARE WANDERSCHNEHE
EINGETROFFEN! NEUE WEGE FÜR

travel & trek
**OUTDOOR
BASAR**

ELAGER
VERKAUF

ELMOGRAFICO.DE

DABEI SEIN

Du suchst stark reduzierte Outdoor-Artikel? Neu oder in guter Second-Hand-Qualität? Dann komm am verkaufsoffenen Sonntag den 10. März vorbei zum **travel & trek OUTDOOR BASAR** (mit Lagerverkauf). Wir freuen uns auf dich – Basti, Udo und Fabi.

MITMACHEN

Du suchst einen neuen Besitzer für deine Outdoor-sachen? Dann bringe diese am Samstag den 9. März bei uns im Laden vorbei. Am verkaufsoffenen Sonntag den 10. März finden wir für deine Outdoor-Ware mit Sicherheit den ein oder anderen Interessenten.

► WEITERE INFOS UNTER facebook.de/travelundtrek, BEI UNS IM LADEN ODER TELEFONISCH UNTER 0911 746096 ◀

Grün ist gesund – wild ist wertvoller

Kräuter und Gemüse sind gesund, denn sie stecken voller Vitalstoffe, die der Körper vor allem nach dem Winter braucht. Doch nicht alles, was grün ist, bringt ausreichend viel davon mit. Es sind nämlich die Wildkräuter und Wildgemüse, die durchweg reicher an Vitaminen, Mineralien, Bitter- und Gerbstoffen sowie Spurenelementen sind als ihre kultivierten Verwandten.

Die wilden Pflanzen müssen sich in der Natur „alleine durchschlagen“. Kein Gärtner hegt und pflegt sie. Sie sind Hitze, Trockenheit oder nassem Boden ausgesetzt und müssen mit Schädlingen fertig werden. Um widerstandsfähig zu sein, bilden die Wildpflanzen viele Stoffe, die sie dabei unterstützen. Daher schneiden die meisten im Durchschnitt viel besser ab als die Kulturgemüse und kultivierten Kräuter. Das zeigt ein spannender Vergleich der Inhaltsstoffe, den „Wildkräuter-Papst“ Steffen Guido Fleischhauer in seinem Standardwerk „Enzyklopädie der essbaren

Wildpflanzen“ auflistet. Nur ein paar Beispiele: Das wilde Gänsefingerkraut enthält knapp dreimal



Tomate mit Wildkräutern.

so viel Vitamin C wie Broccoli oder Rosenkohl, Brennnessel ist dreimal so reich an Calcium wie Grünkohl und das Franzosenkraut schlägt den Spinat in Sachen Eisengehalt um fast das Vierfache. Auch beim Gehalt an Reineiweiß stehen die Wildpflanzen wesentlich besser da: Giersch enthält mehr als doppelt so viel davon. Ähnliche Werte gelten auch für andere „Unkräuter“. Sie haben damit viele Vorteile, die man sich zunutze machen kann. Der hohe Gehalt an Ei-

weiß sättigt schon bei kleinen Mengen. Und oft genügt nur eine Handvoll davon, um den täglichen Bedarf an Vitaminen, Mineralstoffen und Flavonoiden zu decken. Wildkräuter und Wildgemüse kurbeln den Stoffwechsel an, entschlacken und vitalisieren den Körper. Zudem hält die Natur sie kostenlos bereit. Man muss sie nur pflücken. Dann lassen sie sich zu köstlichen Gerichten verarbeiten, die neben gesunden Inhaltsstoffen auch ganz neue Aromen bieten.

Gefüllte Tomaten

- 2 Handvoll gemischte Wildkräuter (Löwenzahn-, Spitzwegerich-, Giersch- und Brennnesselblätter)
- 8 Tomaten
- 100 g Sahne
- 400 g Schmand
- 200 g Frischkäse
- 3 kleine Zwiebeln
- 2-3 Knoblauchzehen
- Salz, Zitronensaft und Honig zum Würzen

Zubereitung: Zwiebel und Knoblauch hacken und mit den grob geschnittenen Kräutern in Schmand pürieren. Die Masse würzen und in die ausgehöhlten Tomaten füllen. Auf Sauerampfer oder anderen Blättern anrichten und mit Gänseblümchen garnieren.

Weitere Informationen und das Programm 2013 gibt es im Internet unter www.wilde-moehre-kraeuter-erlebnisse.de.

IMPRESSUM

Redaktion, Text und Layout:

Scharvogel Grafikdesign im Complex
Benno-Strauß-Straße 5
90763 Fürth
Tel.: 0911 - 21 79 78 40
Fax: 0911 - 52 19 26 07
anzeigen@stadtzeitung-fuerth.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Bilder: Mark Lauren/Joshua Clark, Marion Reinhardt, Bodystreet,
Texte: C. Wunder, M. Reinhardt, Münchner Verlagsgruppe GmbH, Bodystreet

hirsch apotheke +

Hirsch-Apotheke
Rudolf-Breitscheid-Straße 1
90762 Fürth
Tel. 0911 - 77 49 26
www.hirsch-apotheke-fuerth.de



Angebote gültig bis 31.03.2013

NEU bei uns: La Roche Posay Kosmetik

Verkaufsoffen am So. 10.03.13

von 13.00 bis 18.00 Uhr

La Roche Posay Beratungs- und Proberaktion
Inkl. 5€-Gutschein beim Kauf eines Produktes

Nuxe Beauty Moments Anti-Aging Aktion

Do. 14.03.13 von 15.00 bis 18.00 Uhr

Nehmen Sie sich Zeit für Ihre Ausstrahlung und Schönheit. Eine Nuxe-Expertin wird exklusiv vor Ort sein, um Sie gezielt zu beraten.
Terminvereinbarung: 0911/774926



15% Rabatt auf 1 Artikel
Ihrer Wohl
gültig bis 31.03.2013
(ausgenommen verschreibungspflichtige AM, Zusatzungen, Sonderangebote und Bücher)

<p>Voltaren Schmerzgel 60 g</p> <p>TOP PREIS</p> <p>Unser Angebotspreis 5.48 €</p> <p><small>100 g = 9.13 €</small></p>	<p>Thomapyrin Classic 20 Tabletten</p> <p>TOP PREIS</p> <p>Unser Angebotspreis 2.48 €</p> <p><small>100 Tabletten = 12.40 €</small></p>
<p>Cetirizin AbZ 10mg Filmtabletten 20 Filmtabl.</p> <p>TOP PREIS</p> <p>Unser Angebotspreis 2.48 €</p> <p><small>100 Filmtabl. = 12.40 €</small></p>	<p>Eucerin Complete Repair Lotio 250 ml</p> <p>Sie sparen 18%</p> <p>statt ehem. VK* 16.50 € 13.48 €</p> <p><small>100 ml = 5.39 €</small></p>

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.
* Unser ehemaliger Verkaufspreis oder unverbindlicher Apotheken-Verkaufspreis des Herstellers nach Lauertaxe bis 31. Januar 2013.

Trauer im Judentum

Das Jahresthema des Hospizvereins Fürth stellt das Sterben und die Trauer in den drei monotheistischen Religionen in den Mittelpunkt.

Als Erstes berichtet Gisela Naomi Blume am **Dienstag, 12. März, um 19.30 Uhr** im Klinikum Fürth (Vortragssaal fünfter Stock) über jüdische Traditionen. Die Referentin erklärt zum Beispiel, was die hebräischen Inschriften in der

Mauer des alten Friedhofs bedeuten, weshalb jüdische Beerdigungen schlicht gehalten werden und auf welche Weise getrauert wird. Weitere Termine: Dienstag, 11. Juni, Rechtsanwältin Asiye Balıci über Bräuche im Islam. Freitag, 15. November, Pfarrer Volker Zuber und Rudolf Koch über christliche Riten. Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei. ■

Neuer Roman von Ewald Arenz

Der Fürther Kulturpreisträger Ewald Arenz stellt am **Donnerstag, 7. März, 20 Uhr**, im Logenhaus Fürth, Dambacher Straße 11, sein neues Buch „Ein Lied über der Stadt“ vor. Der Autor erzählt

darin die Geschichte einer jungen Frau im Jahr 1929, die sich nicht einsperren lassen will und den Mut hat, in dunklen Zeiten das Richtige zu tun. Der Eintritt ist frei. ■

Soiree im Schloss

In der Reihe „Soiree im Schloss Burgfarnbach“ ist am **Samstag, 23. März, 20 Uhr**, das Schumann Quartett mit Barbara Burgdorf, Traudi Pauer (beide Violine), Stephan Finkentey (Viola) und Oliver Göske (Violoncello) zu hören. Die Musiker präsentieren ein Konzert

zu Ehren des 100. Geburtstages von Benjamin Britten mit Werken von Schubert, van Beethoven und Britten. Kartenvorbestellungen sind im Kulturamt der Stadt Fürth unter Telefon 974-16 81 möglich. Die Abendkasse öffnet eine Stunde vor Konzertbeginn. ■

Tanzturnier

Die Tanzsportgemeinschaft Fürth veranstaltet am **Samstag, 16. März, ab 12 Uhr**, in seinem Vereinsheim (Bayernstraße 51) zum zweiten Mal ein gleichgeschlechtliches Turnier in den Standard- und lateinamerikanischen Tänzen. Dabei zeigen Frauen- und Männerpaa-

re aus Deutschland und den angrenzenden europäischen Ländern ihr Können. Die Endrunden finden im Rahmen einer Abendveranstaltung um **20 Uhr** statt, bei der die Zuschauer auch selbst das Tanzbein schwingen können. Karten gibt es unter www.tsg-fuerth.de. ■

Schätze in der Stadthalle

Die Mineralien-, Fossilien-, Schmuck- und Edelsteinbörse verwandelt am **Samstag, 2., und Sonntag, 3. März**, die Stadthalle in ein wahres Schatzkästlein. Auf dieser bedeutendsten Regionalmesse Nordbayerns geben sich sorgfältig ausgesuchte Fachhänd-

ler und Sammler ein Stelldichein. Eine Sonderschau mit den Mineralienexponaten aus einer privaten Sammlung sowie ein Ratespiel runden das Angebot ab. Weitere Infos unter www.mineralienboersen-riamayer.de. ■

norbert schlicht
malermaler
farbe&mehr
tel 0911 / 70 95 56
mobil 0170 4127026

SONNEN- & INSEKTENSCHUTZ

GARDINEN PLISSEE
ROLLLÄDEN MARKISEN

Stadelner Hauptstr. 89 90765 Fürth
Tel: 0911 / 33 27 33
www.raumausstattung-kastl.de
Öffnungszeiten: Di-Fr.: 14.30-18 Uhr

Im Februar und März 15% Rabatt auf Gardinen und Sonnenschutz

Lebenslust Goldschmiederei
Das Schmuckstück
Kunst & Kurse in Edelmetall & Edelstein
Stefanie Stenzel
Theaterstraße 45 (Innenhof), 90762 Fürth
Tel.: 0911/9792256, Fax.: 0911/9792257
www.schmuckstueck-fuerth.de
email: St.Stenzel@Schmuckstueck-Fuerth.de

Trau(m)-Dinge & Schmuck
selbstgefertigt in Kursen
oder
maßgeschmiedet im Atelier



...angenehme Atmosphäre & liebevoll gestaltete Unikate:
alles außer gewöhnlich!

Abendkultur im Stadtmuseum

Jeweils 19 Uhr, der Eintritt beträgt fünf, ermäßigt vier Euro. Das Stadtmuseum schließt an diesem Abend um 22 Uhr. Eintrittskarten zu allen Abend-Kultur-Veranstaltungen können im Vorverkauf an der Museumskasse erworben werden. Weitere Infos unter www.stadtmuseum-fuerth.de. ■

- 7. März** **Kauf dir einen bunten Luftballon**
Klassiker aus den 1940er bis 1960er Jahren. Soloprogramm der Sopranistin Carola Gebhart.
- 4. April** **Spannende Krimilesung**
Der Autor des SpVgg-Krimis Josef Rauch liest.
- 2. Mai** **Große Modenschau**
Eine Zeitreise vom 20. Jahrhundert zur neuen Kollektion. Mit Designerin Simone Weghorn und Models.

Diese Veranstaltungsreihe wird unterstützt von:



Symphoniekonzert

Die Jungen Fürther Streichhölzer präsentieren am **Sonntag, 3. März, um 18 Uhr**, ein Symphoniekonzert im Stadttheater Fürth. Zu hören sind Werke von William Boyce, Felix Mendelssohn-Bartholdy und Antonin Dvorák. Mit dabei sind Anne Maertens (Violine) sowie das

Vor-, Nachwuchs- und Symphonieorchester der Streichhölzer unter musikalischer Leitung von Bernd Müller. Eintrittskarten gibt es im Stadttheater, Telefon 974-24 00, E-Mail theaterkasse@fuerth.de, bei allen bekannten Vorverkaufsstellen oder an der Abendkasse. ■

Südeuropäische Musik

Das Duo Lagrimosa Beltà ist am **Freitag, 1. März, 20 Uhr**, in der Reihe Passagen zu Gast im Kulturforum. Die Mezzosopranistin Frances Pappas und die Gitarristin Laura Young haben sich zusammengetan, um traditionelle südeuropäische Lieder in modernen Arrangements zu präsentieren. Ob

griechische Volkslieder, anatolische Folklore oder Freiheitsgesänge von Mikis Theodorakis – stets verbindet das Duo südliches Temperament und kunstvolle Ausgestaltung, archaischen Volkston und musikalische Avantgarde. Weitere Infos unter www.kulturforum.fuerth.de. ■

Fürth hat Glück!

1.000 EURO für die ersten Online-Bestellungen.

Die ersten 10 Kunden, die am 3.3. ab 12 Uhr mittags bestellen, werden mit je 100 Euro Startguthaben im Online-shop glücklich gemacht.



SCHARRER
Qualität & Frische

www.edeka-scharrer-shop.de

Bestelltelefon 0911 977 950 58

Wir liefern Lebensmittel.



Internationaler Frauentag 2013

Am 8. März wird weltweit der Internationale Frauentag begangen. Initiiert wurde er vor über 100 Jahren im Kampf um die Gleichberechtigung und das Wahlrecht für Frauen.

Auch heuer haben die Fürther Frauenverbände zusammen mit der Gleichstellungsstelle der Stadt ein umfangreiches Programm erarbeitet, um aktuelle frauenpolitische Themen an die Öffentlichkeit zu bringen.

Einige Beispiele:

Am **Donnerstag, 28. Februar, 19 Uhr**, ist Eröffnung

der **Ausstellung „Die vier Jahreszeiten der Frauen“** mit der Künstlerin **Oya Sener** aus der türkischen Partnerstadt Marmaris im Kunstraum Rosenstraße, Rosenstraße 12. Am **Freitag, 1. März, 10 Uhr** startet die **Fachausstellung „SIE sind am Zug – Frauen in Führungspositionen“** in der Volksbücherei, Fronmüllerstraße 22, Sozial- und Kulturreferentin Elisabeth Reichert, Alexandra Latteier und Helga Löw berichten dabei über ihre Erfahrungen als Führungsfrauen in Politik und Verwaltung, Wirtschaft und Handwerk.

Am **Freitag, 8. März**, informieren Aktivistinnen von 11 bis 15 Uhr in der Fußgängerzone über den Frauentag. Um **19.30 Uhr** lädt die Gleichstellungsstelle zum **Frauenkabarett mit den „Frankenperlen“** in den Gasthof Grüner Baum ein. Vier Hobby-Kabarettistinnen,

darunter Christel Opp, unternehmen eine musikalisch-frech-ironische Reise durch das Frauenleben. Eintritt acht Euro, sechs Euro ermäßigt mit Fürth-Pass,

Kartenreservierung unter Telefon 974-12 37.

Einen Infoabend zur **Altersvorsorge für Frauen** findet am **Freitag, 15. März, um 19 Uhr**, in der Volkshochschule (Hirschenstraße 27) statt. Sabine Heyer von der Deutschen Rentenversicherung referiert über die gesetzliche Altersvorsorge, Rechtsanwältin Gabriele Sonntag berichtet

über die familienrechtliche Seite und Altersvorsorgespezialistin Sonja Schuler informiert über Möglichkeiten der privaten Altersvorsorge.

Die Veranstaltungsreihe schließt mit dem Fachvortrag von **Professorin Uta Meier-Gräwe „Gleichstellung bleibt Jahrhundertaufgabe!“** zum **25-jährigen Bestehen** der städtischen Gleichstellungsstelle am **Donnerstag, 2. Mai, 19 Uhr**, der Veranstaltungsort wird noch bekanntgegeben.

Das gesamte Programm ist ab sofort in der Gleichstellungsstelle im Rathaus, Königstraße 8 sowie vielen städtischen Dienststellen erhältlich und unter www.fuerth.de/veranstaltungen nachzulesen. Nähere Informationen gibt es bei der Gleichstellungsbeauftragten Hilde Langfeld, Telefon 974-12 35, gst@fuerth.de. ■



„ProChrist 2013“ Live

Vom **3. bis 10. März** findet die Großveranstaltung „ProChrist“ in Stuttgart statt und wird live in zwei Fürther Gemeinden übertragen. Die Freie evangelische Gemeinde Fürth und die Landeskirchliche Gemeinschaft laden jeden Abend ab **19.30 Uhr** ein. Am Mittwoch, 6. März, wird Oberbürgermeister Thomas Jung ein Grußwort sprechen. Am

Freitag, 8., und Samstag, 9. März, findet parallel auch ein Programm für Kinder von sechs bis zehn Jahren statt. Die Veranstaltung ist kostenfrei. Weitere Informationen gibt es unter der Rufnummer 656 51 94 sowie unter www.fuerth.feg.de, www.lkg-rosenstrasse.de und www.zweifeln-und-staunen.de im Internet. ■

Tourist-Info bietet eine große Auswahl an Stadtpaziergängen

Programmheft erschienen – Zusätzliche Führungen an Bundesligaspielwochenenden – Erstmals Touren per Handy im Angebot

Das aktuelle Programmheft „Stadtpaziergänge 2013“ der Tourist-Information (TI) mit rund 60 verschiedenen Touren wie den Klassikern „Fürth für Einsteiger“, „Die Altstadt und ihre Höfe“, Themenführungen zur jüdischen Geschichte oder der Kulttour zur Kirchweih ist erschienen. Neu ist, dass die regelmäßigen Spaziergänge das ganze Jahr über, samstags und sonntags jeweils um 14 Uhr stattfinden. An Bundesligaspielwochenenden in Fürth und im Juni, Juli und September werden zu dem weitere Führungen um 11 Uhr angeboten. Von Februar bis Mitte Oktober gibt es auch mittwochs jeweils um 17 bzw. 18 Uhr Spaziergänge zu verschiedenen Themen. Die Führungen sind in diesem Jahr einmal mehr in verschiedene Rubriken unterteilt. Interessierte erfahren zum Beispiel unter „Fürth für Fortgeschrittene“ mehr zu einzelnen Stadtteilen oder über die Literaturszene in der Kleeblattstadt. Ein anderes Kapitel ist der jüdischen Geschichte gewidmet: Eine von vier Touren ist etwa „Geschenkt! Jüdische Stifter in Fürth“, die am 9. März zum ersten Mal stattfindet. Wer sich über Natur und Geschichte informieren möchte, dem sind die Spaziergänge durch den Stadtpark oder

entlang der Uferpromenade zu empfehlen, während „Verführt hinter den Kulissen“ in das Rathaus, das Stadttheater oder zur Spielvereinigung Greuther Fürth führt. Zum letzten Mal gibt die Tour „Kurbad, Weltunternehmen, Forschungszentrum“ am 20. März einen Einblick in die Forschungsarbeit des Fraunhofer Instituts. Hinter der Rubrik „etwas andere Führungen“ verbergen sich informative und unterhaltsame Stadtpaziergänge wie „Kino, Kaufhaus, Damenwahl, so war es in Fürth einmal“, die im Februar bereits erfolgreich Premiere feiern konnte oder „Eine Italienerin erzählt“, die mit einem kleinen Konzert auf der einzigartigen italienischen Orgel in der Kirche St. Michael ausklingt. Wieder im Programm sind die Postkutschenfahrten und die inszenierte Führung „In Fürth giebt's nichts, als Juden und Wirth“. Auch sportlich können historisch interessierte Besucher die Stadt entdecken – mit dem Segway, dem Fahrrad oder joggend. Neu in diesem Jahr sind die Touren per Handy in deutsch und englisch für alle, die keine Zeit für eine ausführliche Führung haben und sich kurz und kompakt informieren möchten. Eine

Alternative sind die Kulturtaxitour mit historisch geschulten Taxifahrern. Zusätzlich gibt es die spannende und unterhaltsame Stadtrallye, bei der Gruppen die Stadt einmal anders kennen lernen und bei der Spontaneität und Teamgeist gefordert ist. Auch für Kinder werden spielerische Führungen durch die Stadt und im Kriminalmuseum angeboten. Die Broschüre „Stadtpaziergänge 2013“ und weitere Informationen gibt es bei der Tourist-Information, Bahnhofplatz 2, Telefon 23 95 87-0 oder unter www.fuerth.de/tourismus.



Bildhauerin stellt aus

Im Foyer des Stadtmuseums Fürth Ludwig Erhard sind Arbeiten der Bildhauerin Christine Regenberg bis Sonntag, 28. April, zu sehen. Dabei steht der Themenbereich „Fragmente“ im Mittelpunkt. Die Grundlagen Regenbergs Arbeiten bilden Fotografien, eigene Aufnahmen oder Bilder aus Familienalben. Sie interessiert sich für den subjektiven Blick auf die Dinge, den gewählten Ausschnitt

und die Inszenierung, mit der sich Menschen dem Betrachter präsentieren. Durch das Herauslösen der Gebäude und Personen aus ihrem Zusammenhang sowie das Zerlegen in Bruchstücke steigert sie die Wirkung. Die architektonischen Fragmente wurden reduziert und auf der Bildfläche neu geordnet. Die Künstlerin spielt mit dem flächigen Bildraum und erweitert ihn in den realen Raum. Der Eintritt ist frei.

Klang- und Rauminstallation

Eine Raum- und Klanginstallation des Komponisten Johannes Brinkmann unter dem Titel „Träume von Babylon“ ist von Sonntag, 10. März (18 Uhr Vernissage mit Gottesdienst), bis Mittwoch, 13. März, in der Dambacher Erlöser-

kirche zu sehen und zu hören. Zum Abschluss findet ein Vortrag mit dem Künstler am Mittwoch, 13. März, um 19 Uhr, statt. Dabei gibt er Einblick in seine kompositorische Arbeit und stellt einige seiner Werke vor.

Dem Biber auf der Spur

Der Biber gehörte früher zu den weit verbreiteten Tierarten. Die Jagd und die Zerstörung seines Lebensraumes durch Flussbegradigungen und Auwaldbeseitigungen führten zu einem gravierenden Schrumpfen des Bestandes, der sich durch Auswilderung und konsequenten Schutz wieder erholt. Der Biber ist nun auch in der Kleeblattstadt heimisch. Bei einer Führung am Samstag, 2. März, 14.30 Uhr, können Interessierte den Spuren des Bibers

folgen. Konrad Mühlehner, Naturschutzwächter und Biberberater der Stadt Fürth, informiert an Zenn und Regnitz über die Bedeutung des Tieres für die Umwelt, über seinen Lebensraum und seine Lebensweise sowie die Konflikte, die es im Zusammenleben von Biber und Mensch gibt. Treffpunkt ist in Vach an der Bushaltestelle Schönblick. Die Führung dauert etwa zwei Stunden. Festes Schuhwerk ist erforderlich.

Diskussionsrunden

Diskussionsveranstaltung zum Thema: Sind Schulerfolge auch Berufserfolge? Erziehung zwischen Elternhaus und öffentlichen Einrichtungen. Mittwoch, 6. März, 19.30 Uhr, Gemeindegottesaal der Auferstehungskirche Fürth, Rudolf-Breitscheid-Straße 37 (Hinterhaus), Es sprechen: Professorin Annette Scheunpflug (Universität Erlangen-Nürnberg) –

Gleiche Chancen für Mädchen und Jungen? Professor Ahmet Toprak (FH Dortmund) – Unterschiedliche Erziehungsziele für Mädchen und Jungen mit Migrationshintergrund? Markus Braun (Schulreferat Fürth) – Zusammenwirken von Schule und Elternhaus: Was ist in Fürth möglich? Veranstalterinnen sind die Unabhängigen Frauen Fürth (UFF e. V.).

Nutzen Sie unsere Winterpreise! **WF** **Werner Feinauer** Meisterfachbetrieb
Rolläden • Markisen • Jalousiebau
Fensterbau • Geländer • Vordächer
 Fuchsstraße 57 • 90768 Fürth/Dambach • www.feinauer-markisen.de
 Tel. (0911) 723 41 06 • Fax (0911) 723 41 07 • info@feinauer-markisen.de

In aller Kürze

Die Sparkasse meldet Kraftloserklärung

Nach Durchführung des Aufgebotsverfahrens werden folgende, zu Verlust gegangene Sparkassenbücher der Sparkasse Fürth für kraftlos erklärt: **Sparkonto Nummern 3005401348 und 3240198295**. Daher sind alle Ansprüche gegen die Sparkasse Fürth aus den zu Verlust gegangenen Sparkassenbüchern erloschen.

Aufgebot

Wie glaubhaft gemacht wurde, ist folgendes Sparkassenbuch der Sparkasse Fürth zu Verlust gegangen: **Sparkonto Nummer 3240273916**. Auf Antrag des Gläubigers wird der Inhaber des oben genannten Sparkassenbuches aufgefordert, sein Recht innerhalb von drei Monaten bei der Sparkasse Fürth anzumelden. Wird das Sparkassenbuch während dieser Zeit nicht vorgelegt, erfolgt anschließend die Kraftloserklärung. ■

Stadtarchiv geschlossen

Das Stadtarchiv mit wissenschaftlicher Bibliothek ist am **Donnerstag, 28. Februar**, wegen einer Fortbildung geschlossen. ■

Erste Freiluftpension

Die Fürtherin Lisa Breu eröffnet im Frühsommer Europas erste

Freiluftpension in der südlichen Toskana. Der Gast wohnt in individuellen Suiten und schläft in einem komfortablen Bett auf einer Holzterrasse unter freiem Himmel. Bei Regen bietet ein faltbares Zeltdach Schutz. Angeboten werden zudem zum Beispiel Yoga, Massagen, Mal- und Mosaikkurse. Nähere Infos unter www.freilufttraeume.de. ■

Infos rund ums Radfahren

Die aktuelle Ausgabe der Zeitschrift „RadWelt“ des Allgemeinen Deutschen Fahrradclubs liegt in der Bürgerinformation im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, Erdgeschoss, zur Einsicht aus. Das Heft beinhaltet unter anderem die Beiträge Tech Talk, Rad und Recht, Räder unter 500 Euro sowie Fahrradmode nach Maß. ■

Erfolgreiche Tänzerinnen

Das Ballett Centrum in der Königstraße hat auch im vergangenen Jahr wieder bemerkenswerte Erfolge verbuchen und zahlreiche Preise einheimen können. So haben Solistinnen der Fürther Einrichtung beim international anerkannten Prix Carpeaux in Valenciennes die Plätze zwei bis vier und die Ballettgruppe den ersten Platz erreicht. Zudem sind mehrere Schülerinnen in führende deutsche Ballett-Akademien aufgenommen worden. ■

Sonstige Veranstaltungen

Ausstellung „**Die vier Jahreszeiten der Frauen**“ mit Bildern der Künstlerin Oya Sener aus Marmaris, im Rahmen der Städtepartnerschaft Fürth – Marmaris, **Donnerstag, 28. Februar (Vernissage 19 Uhr), bis Freitag, 29. März**, Kunstraum Rosenstraße, Rosenstraße 12. Veranstalter: Gleichstellungsstelle und Frauenforum Fürth mit Unterstützung der Paul Böhm KG. Weitere Infos unter www.kunstraum-rosenstrasse.de.

Metalmaniac, mit DJ Aco, Einlass ab 16 Jahren, **Samstag, 2. März, 21 bis 1 Uhr**, Zett 9, Theresienstraße 9, weitere Infos unter www.zett9.de.

„**Luos**“, **Freitag, 8. März, 20 Uhr**, Löwenbar, Gustavstraße 41, Eintritt fünf Euro.

„**Die Schicken Swingschnitten**“, Konzert zum Internationalen Frauentag, **Freitag, 8. März, 20 Uhr**, Musikschule, Südstadtpark 1. Veranstalter: Musikschule Fürth. Eintrittskarten unter Telefon 70 68 48 oder an der Abendkasse.

Rockband „**candelilla**“ (München)

präsentiert ihr neues Album „Heart Mutter“, **Freitag, 8. März, 21 Uhr**, Kunstkeller 027, Ottostraße 27.

Die Messe **Bike & Fun** präsentiert am **Samstag, 9., und Sonntag, 10. März**, in der Stadthalle ein breites Angebot an Motorrädern, Rollern, Quads, Bekleidung und Zubehör. Abgerundet wird das Ausstellerangebot durch einen „Gebrauchtmotorradmarkt“. Weitere Informationen unter www.baf-fuerth.de.

„**Familienpflegezeit – was ist im neuen Gesetz geregelt?**“, Vortrag von Rechtsanwalt Gerhard List im Rahmen des Themenfrühstücks des Mehrgenerationenhauses Mütterzentrum, **Donnerstag, 21. März, 9.30 Uhr**, Gartenstraße 14. Anmeldung bis 14. März unter Telefon 77 27 99.

Ausstellung „**Grün ist die Hoffnung, und weiß ist mein Fahrrad**“ mit Werken der Künstlerinnen Birgit Maria Götz und Kathrin Hausel, **Sonntag, 17. März (Vernissage 11 Uhr) bis Dienstag, 7. Mai**, im Stadttheater Fürth, Königstraße 116. ■

Neues Kursprogramm

Das neue Kursprogramm des Lim-Hauses ist prall gefüllt. Nach einer kurzen Umbauphase startet das kleine deutsch-französische Begegnungszentrum voll durch: Das Angebot für Kinder wird vielfältiger und hat neben Altbewährtem auch einige Neuerungen parat. Etwa die Bastel- und Kunstateliers in französischer Sprache in Zusammenarbeit mit der Schule der Phantasie. So werden **dienstags von 14 bis 15.30 Uhr** im Kurs „Les cinq perceptions“ Kinder ab sechs Jahren unter professioneller Anleitung spielerisch an die französische Sprache herangeführt. In fünf Blöcken hören sie einfache Geschichten aus verschiedenen Themenbereichen, die sie währenddessen plastisch mit verschiedenen Materialien gestalten. Der Kurs „Designer en français“ findet **dienstags von 15.45 bis 17.45 Uhr** statt und spricht Jugendliche ab elf Jahren an. Er besteht aus verschiedenen Themenblöcken wie Porträt- oder Landschafts-

malerei und bietet sowohl eine professionelle Heranführung an die französische Sprache, eine Förderung des kunsthistorischen Verständnisses, auch eine kreative Möglichkeit, in die Welt der Farben einzutauchen. Aber auch für Erwachsene aller Niveaustufen ist etwas dabei. So finden wieder Kurse statt, die auf der Methode „Flusion“ basieren und ohne das Pauken von Grammatik und Vokabeln auskommen. Auch die traditionellen Sprachlernmethoden sind im Programm oder ein Kurs für alle, die einen Urlaub in Frankreich planen und sich dort auf einfache Weise verständigen möchten. Die Anmeldung für alle Kurse läuft ab sofort. Informationen zur Anmeldung sind im Programmheft zu finden sowie im Internet unter www.fuerth.de/lim oder per Telefonnummer 97 79 89 99 erhältlich. ■



Universitätsklinikum Erlangen

Das Universitätsklinikum Erlangen sucht für klinisch-wissenschaftliche Studien **Männer und Frauen**, die folgende Voraussetzungen erfüllen:

Diabetes Typ II bis 70 Jahre (nicht insulinpflichtig!)

Wir bieten Ihnen:

- je nach Studienprogramm umfassende Gefäßdiagnostik, Blut- und Urinuntersuchungen
- angemessene Honorierung Ihres Zeitaufwandes
- Studiendurchführung in Erlangen und Nürnberg möglich

Wir freuen uns auf Ihren Anruf:
0911 80099760 oder 09131 85-36207

Universitätsklinikum Erlangen
Medizinische Klinik 4, Klinische Forschung



Fürth

Amtsblatt

Amtliche Mitteilungen
der Stadt Fürth [4] 2013
vom 27. Februar 2013

Herausgeber: Stadt Fürth
Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4 | 90762 Fürth
Telefon (0911) 974-1204



Amtliche Bekanntmachungen

Entrichtung der Gewerbesteuervorauszahlungen und Grundabgaben

Am **15. Februar** war die erste Vierteljahresrate 2013 für **Gewerbesteuervorauszahlungen** und **Grundabgaben** fällig.

Wer noch nicht bezahlt hat, wird gebeten, die Abgabeschuld (sie ist aus den zuletzt zugestellten Bescheiden zu entnehmen) einschließlich des bei nicht rechtzeitiger oder nicht vollständiger Zahlung zu entrichtenden Säumniszuschlages umgehend auf ein Konto der Stadtkasse Fürth einzubezahlen oder zu überweisen. Dies ist bei fast allen Fürther Geldinstituten möglich. Hinweis: Der Säumniszuschlag beträgt für jeden angefangenen Monat 1 von Hundert des auf den nächsten durch fünfzig Euro teilbaren abgerundeten rückständigen Betrages.

Bitte geben Sie dabei unbedingt Adresse, Personenkontonummer und Forderungsart an.

Verrechnungsschecks senden Sie bitte an die Stadtkasse Fürth. Ein Begleitschreiben dazu erübrigt sich, wenn der Scheck die vorgenannten Angaben enthält. Bareinzahlungen bei der Stadtkasse sind **nicht** möglich.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass nach Ablauf einer Woche immer noch ausstehende Abgaben durch die Vollstreckungsstelle der Stadt Fürth eingehoben werden. Dadurch entstehen Vollstreckungskosten.

Fristversäumnisse können durch das bewährte Abbuchungsverfahren vermieden werden. Antragsformulare werden auf Wunsch zugesandt. Auskunft erhalten Sie bei der Stadtkasse Fürth, **Telefon 974-14 10, -14 14, -14 16 bis -14 18 und -14 22 bis -14 24.**

Hinweis zur Grundsteuer:

Die Grundsteuer wird vom Finanzamt jährlich nach den Verhältnissen zu Beginn des Jahres festgesetzt. Bei der Übergabe eines Grundstückes auf einen anderen Eigentümer ist der bisherige Eigentümer so lange grundsteuerpflichtig, bis das Finanzamt das Grundstück auf den neuen Eigentümer fortgeschrieben hat (§ 9 Grundsteuergesetz). Diese Fortschreibung

erfolgt zum 1. Januar des auf den Eigentumsübergang folgenden Jahres. Andere vertragliche Abmachungen sind privatrechtlich; sie ändern nichts an der Steuerpflicht und können daher von der Steuerverwaltung nicht berücksichtigt werden.

**Fürth, 28. Januar 2013, STADT FÜRTH
I.A. Dr. Ammon, berufsm. Stadträtin**

Einziehung von öffentlichen Verkehrsflächen

Im Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Oktober 1981 (GVBl. S. 448, berichtigt 1982, S.149, BayRS 91-1-I) wird bekannt gegeben:

Es ist beabsichtigt, eine als öffentlicher Feld- und Waldweg gewidmete Teilfläche des Grundstückes Flur Nummer 618 Gemarkung Unterfarmbach (**Weg zwischen Am Grünen Weg und Südwesttangenten**) einzuziehen.

Die Lagepläne und die Verfügungen zu den Verfahren können im Tiefbauamt, Hirschenstraße 2, Zimmer 223, Montag bis Donnerstag von 9 bis 12 Uhr, eingesehen werden.

**Fürth, 14. Februar 2013, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

Baupreisentwicklung in der Stadt Fürth

Aufgrund der Auswertung von 1746 Kaufverträgen aus dem Jahr 2012 in der Geschäftsstelle des Gutachterausschusses bei der Stadt Fürth können für die Preisentwicklung auf dem Immobilienmarkt im Bereich des Stadtgebietes von Fürth für drei Grundgesamtheiten folgende Aussagen getroffen werden (jeweils im Vergleich zu 2010):

1. Grundgesamtheit (G) 1: Baugrundstücke für den individuellen Wohnungsbau:

Bei den Bodenwerten hat sich ein Rückgang um 3,4 Prozent auf durchschnittlich 259 Euro pro Quadratmeter errechnet.

2. Grundgesamtheit 2 - Eigentumswohnungen:

G 2 a) Umgewandelte, alte Mietwohnungen: Die Werte zeigen eine leicht steigende Tendenz. Die Auswertung

ergab 1150 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche (plus 1,2 Prozent).

G 2 b) Neue Eigentumswohnungen (Erstkauf): Die Werte sind um 8,3 Prozent auf 2730 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche angestiegen.

G 2 c) Eigentumswohnungen (Zweithand): Ein Anstieg der Werte um 3,3 Prozent auf 1297 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche wurde festgestellt.

3. Grundgesamtheit 3 - Ein- und Zweifamilienhäuser:

G 3 a) Neue Ein- und Zweifamilienhäuser (Erstkauf): Die Werte stiegen auf 2265 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche (plus 1,6 Prozent).

G 3 b) Ein- und Zweifamilienhäuser (Zweithandkauf): Die Werte sind um 1,2 Prozent auf 1839 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche gestiegen.

Zu beachten ist, dass je nach Lage und Ausstattung einzelne Werte zum Teil erheblich vom angegebenen Mittelwert abweichen können. Die angegebenen Werte geben somit nur eine Tendenz wieder und sind für die Bewertung von Einzelobjekten nicht geeignet.

Auskünfte über Bodenrichtwerte von Grundstücken erteilt die Geschäftsstelle des Gutachterausschusses, Hirschenstraße 2, Zimmer 152, Telefon 974-33 52 oder 974-33 53. Dort können auch Gutachten über den Wert bebauter und unbebauter Grundstücke beantragt werden.

Wasserhaushaltsgesetz (WHG) und Bayerisches Wassergesetz (BayWG)

Einleitung von Filterrückspülwasser und Niederschlagswasser aus dem Wasserwerk Knoblauchsland in den Bucher Landgraben

Öffentliche Auslegung der Planunterlagen vom 28. Februar bis 27. März 2013

Die infra fürth gmbh beabsichtigt, folgende Wässer und Volumenströme aus dem Wasserwerk Knoblauchsland, Mannhofer Straße 2-4, 90765 Fürth, in den Bucher Landgraben einzuleiten:

- Klarwasser aus der Spülung der Filter zur Aufbereitung der Benkerbrunnen (Einleitmengen: maximal 49 Kubikmeter je Spültag bzw. maximal 49

Kubikmeter je Woche bzw. maximal 2600 Kubikmeter pro Jahr)

- Niederschlagswasser (Fläche des Einzugsgebiets: 0,11 Hektar).

Die maximale Einleitung soll 140 Liter pro Sekunde bei Mittelwasserführung des Bucher Landgrabens bzw. 240 Liter pro Sekunde bei Niedrigwasserführung des Bucher Landgrabens betragen.

Im Rahmen von Sanierungs-, Umbau- und Erweiterungsmaßnahmen der Aufbereitungs- und Abwassertechnik des Wasserwerkes Knoblauchsland hat die infra fürth gmbh mit Schreiben vom 21. Februar 2012 hierzu die Erteilung einer gehobenen Erlaubnis nach §§ 8 und 10 WHG in Verbindung mit § 15 WHG beantragt. Die Einleitungen sind Benutzungen nach § 9 Abs. 1 Nr. 4 WHG. Sie bedürfen einer behördlichen Gestattung (§ 8 WHG).

Pläne und Beilagen, aus denen sich Art und Umfang des Vorhabens ergeben, liegen **vom 28. Februar bis 27. März 2013 bei der Stadt Fürth - Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Ämtergebäude Süd, Schwabacher Straße 170, Zimmer 320**, zur Einsichtnahme aus (Bekanntmachung gemäß Art. 69 Satz 2 BayWG in Verbindung mit Art. 73 Abs. 5 Bayerisches Verwaltungsverfahrensgesetz – BayVwVfG).

Jeder, dessen Belange durch das Vorhaben berührt werden, kann Einwendungen gegen den Plan erheben. Diese Einwendungen sind innerhalb von zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist (das heißt **bis 10. April 2013**) schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, zu erheben. Auf Verlangen des Einwenders können dessen personenbezogene Daten vor der Bekanntgabe unkenntlich gemacht werden, wenn diese zur Durchführung des Verfahrens nicht erforderlich sind.

Nach Fristablauf können von den Betroffenen nur noch solche Einwendungen geltend gemacht werden, die entweder

- auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen (Art. 69 Satz 2 BayWG in Verbindung mit Art. 73 Abs. 4 Satz 3 BayVwVfG) oder
- die sie nicht voraussehen konnten (§

14 Abs. 6 WHG).
Nach Ablauf der Einwendungsfrist werden die rechtzeitig erhobenen Einwendungen erörtert.

Bei Ausbleiben eines Einwendungsführers kann in dem Erörterungstermin auch ohne ihn verhandelt werden; verspätete Einwendungen können bei der Erörterung und Entscheidung unberücksichtigt bleiben. Wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind,

- a) können die Personen, die Einwendungen erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden;
- b) kann die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Fürth, 12. Februar 2013, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Schöffenwahl 2013 für die Schöffenperiode 2014 bis 2018
Vorschläge für die zu wählenden Haupt- und Hilfsschöffen der Schöffengerichte und der Strafkammern

Für die neue Amtsperiode der Schöffen vom 1. Januar 2014 bis 31. Dezember 2018 muss in den nächsten Wochen wieder eine Vorschlagsliste erstellt werden.

Diese Liste wird dem Stadtrat der Stadt Fürth zur Auswahl vorgelegt. Aus der vom Stadtrat beschlossenen Vorschlagsliste trifft dann der Schöffenwahlausschuss beim Amtsgericht die endgültige Auswahl. Wer bereit ist, das Ehrenamt eines Schöffen bei den Schöffengerichten oder bei den Strafkammern zu übernehmen, kann

sich zur Aufnahme in die Vorschlagsliste bewerben.

Das verantwortungsvolle Amt eines Schöffen verlangt im hohen Maße Unparteilichkeit, Selbstständigkeit und Reife des Urteils, aber auch geistige Beweglichkeit und – wegen des anstrengenden Sitzungsdienstes – gesundheitliche Eignung.

Personen, die zu Schöffen berufen werden, sollen folgende Voraussetzungen erfüllen:

- 1. deutsche Staatsangehörigkeit
- 2. keine Vorstrafen
- 3. Mindestalter 25 Jahre; Höchstalter 69 Jahre zu Beginn der Amtsperiode am 1. Januar 2014
- 4. Hauptwohnung in Fürth
- 5. gesundheitliche Eignung (das heißt längeres Sitzen in den Verhandlungen)
- 6. ausreichende Beherrschung der deutschen Sprache in Wort und Schrift
- 7. es darf kein Vermögensverfall eingetreten sein (zum Beispiel Privatinsolvenz).

Personen, die als ehrenamtliche Richter in der Strafrechtspflege in zwei aufeinander folgenden Amtsperioden tätig gewesen sind, von denen die letzte Amtsperiode zum Zeitpunkt der Aufstellung der Vorschlagsliste noch andauert, sollen gemäß § 34 Gerichtsverfassungsgesetz nicht erneut zum Schöffen berufen werden.

Schöffen erhalten für ihre Tätigkeit kein Entgelt. Sie haben aber nach dem Justizvergütungs- und -entschädigungsgesetz Anspruch auf die Entschädigung von Nachteilen, die durch ihre Heranziehung entstanden sind. So erhalten sie zum Beispiel eine Entschädigung für Verdienstausfall, Fahrtkosten und Zeitversäumnis. Interessenten bewerben sich bitte **bis**

spätestens 28. März 2013 beim Bürgeramt, Dieter Bahr, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth.

Die schriftliche Bewerbung soll folgende persönliche Angaben enthalten:

Familienname, Geburtsname, Vorname, Tag und Ort der Geburt, Familienstand, Wohnanschrift und den zurzeit ausgeübten Beruf.

Ein Formular für die Bewerbung steht auf der Internetseite der Stadt Fürth zur Verfügung.

Telefonische Meldungen sind nicht möglich.

Fürth, 14. Februar 2013, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Öffentliche Ausschreibung

Öffentliche Ausschreibung
Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Baureferat, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-31 08, E-Mail submission@fuerth.de, Internet www.fuerth.de.

Den Volltext der Bekanntmachung(en) finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite www.fuerth.de unter Fürther Rathaus/Ausschreibungen.

Ausführung von Bauleistungen
Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB. Vergabe von Zeitvertragsarbeiten nach dem Auf- und Abgebotsverfahren gemäß § 4 VOB/A.

Maßnahme: Straßenunterhaltsarbeiten 2013 / 2014.
Art der Leistung: Schließung von Aufgrabungsflächen, Zufahrtsherstellungen, Fahrbahnschädenbehebungen und die Behebung von unerwartet anfallenden Straßenschäden.

Ort der Ausführung: Stadtgebiet Fürth.
Voraussichtliche Ausführungszeit: 1. Mai 2013 bis 30. April 2014.
Angebotseröffnung: 28. März 2013, 11 Uhr.



Die Stadt Fürth sucht zum 1. September 2013 eine(n)

Auszubildende(n) zur Fachkraft für Veranstaltungstechnik

(mit Schwerpunkt Aufbau und Durchführung).

Genaue Angaben zu Bewerbungsvoraussetzungen, Inhalt und Profil der Ausbildung finden Sie im Internet unter www.fuerth.de/Stellenausschreibungen. Für Fragen steht Ihnen Herr Mayer vom Kulturforum Fürth unter Tel. (0911) 973 84 17 zur Verfügung.

Bewerbungen werden bis zum 18. März 2013 an die Stadt Fürth, Personalamt, Personalentwicklung/Aus- und Fortbildung, 90744 Fürth oder an ausbildung@fuerth.de erbeten. Bitte nur Kopien – die Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgesandt!

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Sie begrüßt Bewerbungen von Personen unabhängig von deren Nationalität und Herkunft. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

www.fuerth.de

Fürth, mittelfränkische Großstadt mit rund 118000 Einwohnern, hat viel zu bieten: weitläufige Grünflächen, ein vielfältiges Freizeitangebot, eine familienfreundliche Infrastruktur und ein entspannter Wohnungsmarkt sorgen für hohe Lebensqualität. Über 2000 Baudenkmäler machen Fürth aber auch zur DENKMALSTADT. Mit der Förderung umweltfreundlicher Energiegewinnung wurde Fürth außerdem zur SOLARSTADT gekürt und bekam als Standort innovativer Techniken als erste in Bayern den Titel WISSENSCHAFTSSTADT verliehen. Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!



Die Stadt Fürth sucht für die Gebäudewirtschaft, Abteilung Bauaufsicht zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine/n

Sachbearbeiter/-in für Baukontrolle

im Bauaufsichtsbezirk Nord in Vollzeit, EGr 9.

Genaue Angaben zu Bewerbungsvoraussetzungen, Aufgaben und Profil der Stelle finden Sie im Internet unter www.fuerth.de/Stellenausschreibungen oder können Sie unter Telefon (0911) 974-1312 anfordern.

Bewerbungen werden bis 15. März 2013 an die Stadt Fürth, Personalamt/Arbn/S, 90744 Fürth erbeten.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Sie begrüßt Bewerbungen von Personen unabhängig von deren Nationalität und Herkunft. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

www.fuerth.de

Fürth, mittelfränkische Großstadt mit über 118000 Einwohnern, hat viel zu bieten: weitläufige Grünflächen, ein vielfältiges Freizeitangebot, eine familienfreundliche Infrastruktur und ein entspannter Wohnungsmarkt sorgen für hohe Lebensqualität. Über 2000 Baudenkmäler – die höchste Denkmaldichte Bayerns – machen Fürth aber auch zur DENKMALSTADT. Mit der Förderung umweltfreundlicher Energiegewinnung wurde Fürth außerdem zur SOLARSTADT gekürt und bekam als Standort innovativer Techniken als erste in Bayern den Titel WISSENSCHAFTSSTADT verliehen. Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!



Die Stadt Fürth sucht für das Stadtplanungsamt, Abteilung Verbindliche Bauleitplanung, zum frühestmöglichen Zeitpunkt zwei

Technische Zeichner/-innen

in EGr 6. Besetzt wird eine unbefristete Vollzeitstelle sowie eine bis 31. Mai 2015 befristete Stelle mit 19,50 Std. / Woche.

Genaue Angaben zu Bewerbungsvoraussetzungen, Aufgaben und Profil der Stelle finden Sie im Internet unter www.fuerth.de/Stellenausschreibungen oder können Sie unter Telefon (0911) 974-1312 anfordern.

Bewerbungen werden bis 15. März 2013 an die Stadt Fürth, Personalamt/Arbn/S, 90744 Fürth erbeten.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Sie begrüßt Bewerbungen von Personen unabhängig von deren Nationalität und Herkunft. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

www.fuerth.de

Fürth, mittelfränkische Großstadt mit über 118000 Einwohnern, hat viel zu bieten: weitläufige Grünflächen, ein vielfältiges Freizeitangebot, eine familienfreundliche Infrastruktur und ein entspannter Wohnungsmarkt sorgen für hohe Lebensqualität. Über 2000 Baudenkmäler – die höchste Denkmaldichte Bayerns – machen Fürth aber auch zur DENKMALSTADT. Mit der Förderung umweltfreundlicher Energiegewinnung wurde Fürth außerdem zur SOLARSTADT gekürt und bekam als Standort innovativer Techniken als erste in Bayern den Titel WISSENSCHAFTSSTADT verliehen. Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!



Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	27.2.2013	Nr. 4
Donnerstag	28.2.2013	Nr. 5
Freitag	1.3.2013	Nr. 6
Samstag	2.3.2013	Nr. 7
Sonntag	3.3.2013	Nr. 8
Montag	4.3.2013	Nr. 9
Dienstag	5.3.2013	Nr. 10
Mittwoch	6.3.2013	Nr. 11
Donnerstag	7.3.2013	Nr. 12
Freitag	8.3.2013	Nr. 13
Samstag	9.3.2013	Nr. 14
Sonntag	10.3.2013	Nr. 15
Montag	11.3.2013	Nr. 16
Dienstag	12.3.2013	Nr. 17
Mittwoch	13.3.2013	Nr. 18
Donnerstag	14.3.2013	Nr. 19

1 Apotheke im Bahnhof-Center
Gebhardtstraße 2
90762 Fürth, 74 96 74

2 Hirsch-Apotheke
Rudolf-Breitscheid-Straße 1
90762 Fürth, 77 49 26

3 West-Apotheke
Komotauer Straße 45
90766 Fürth, 73 18 54

4 Apotheke am Kieselbühl
Hansastraße 5
90766 Fürth, 73 10 53

5 Kreuz-Apotheke
Schwabacher Straße 25
90762 Fürth, 74 87 60

6 Bavaria-Apotheke
Schwabacher Straße 155
90763 Fürth, 71 24 91

7 Adler-Apotheke
Theodor-Heuss-Straße 2
90765 Fürth-Stadeln,
97 68 56 90

7 Euromed-Apotheke
Europaallee 1
90763 Fürth,
376 67 20

8 Jakobinen-Apotheke
Nürnberger Straße 67
90762 Fürth, 70 68 67

8 Apotheke zur grünen Schlange
Kapellenplatz 1
90768 Fürth-Burgfarnbach,
75 17 41

9 Berolina-Apotheke
Königstraße 134

90762 Fürth, 77 26 18
10 Mohren-Apotheke
Königstraße 82

90762 Fürth, 77 01 96
11 Apotheke am Prater
Erlanger Straße 63
90765 Fürth, 790 69 31

12 Fichten-Apotheke
Schwabacher Straße 85
90763 Fürth, 77 40 50

12 Frosch-Apotheke
Vacher Straße 462
90768 Fürth-Vach, 765 86 38

13 ABF-Apotheke
Königswarterstraße
Königswarterstraße 18
90762 Fürth, 97 71 50

14 Kleeblatt-Apotheke
Hirschenstraße 1
90762 Fürth, 780 65 65

15 St.-Pauls-Apotheke
Amalienstraße 57
90763 Fürth, 77 14 83

16 Apotheke im City-Center
Alexanderstraße 9 – 11
90762 Fürth, 749 80 44

17 Medicon Apotheke
Schwabacher Straße 46
90762 Fürth, 376 56 60

18 Schwanen-Apotheke
Erlanger Straße 11
90765 Fürth, 790 73 50

19 Apotheke im Forum
Bahnhofplatz 6
90762 Fürth, 50 72 01 30

19 Poppenreuther Apotheke

Hans-Vogel-Straße 52/54
90765 Fürth,
21 07 03 85

20 Dürer-Apotheke
Riemenschneiderstraße 5
90766 Fürth, 73 54 00

21 Süd-Apotheke
Hätznerstraße 2
90763 Fürth, 71 37 38

22 ABF-Apotheke Breitscheidstraße
Rudolf-Breitscheid-Straße 41
90762 Fürth, 77 33 36

23 Altstadt-Apotheke
Geleitsgasse 6
90762 Fürth, 77 96 82

24 Friedrich-Apotheke
Friedrichstraße 12
90762 Fürth, 77 16 25

25 Alpha-Apotheke
Schwabacher Straße 265
(Kalbsiedlung)
90763 Fürth, 971 22 38

26 Ronhof-Apotheke
Ronhofer Weg 16
90765 Fürth, 790 77 00

26 Apotheke am Stadtwald
Heilstättenstraße 103
(Oberfürberg)
90768 Fürth, 72 27 45

27 Aesculap-Apotheke
Waldstraße 36
90763 Fürth, 766 83 20

Tagesaktuelle Änderungen unter:
www.blak.de



Die Stadt Fürth sucht für das **Grünflächenamt** befristet bis 30. September 2017 eine(n)

Gärtner/-in

mit 19,50 Wochenstunden in EGr 7 TVöD.

Genauere Angaben zu Bewerbungsvoraussetzungen, Aufgaben und Profil der Stelle finden Sie im Internet unter www.fuerth.de/stellenausschreibungen oder können Sie unter Tel. (0911) 974-1312 anfordern.

Bewerbungen werden bis 15. März 2013 an die Stadt Fürth, Personalamt/Arbn/S, 90744 Fürth, erbeten.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Sie begrüßt Bewerbungen von Personen unabhängig von deren Nationalität und Herkunft. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

www.fuerth.de

Fürth, mittelfränkische Großstadt mit über 118000 Einwohnern, hat viel zu bieten: weitläufige Grünflächen, ein vielfältiges Freizeitangebot, eine familienfreundliche Infrastruktur und ein entspannter Wohnungsmarkt sorgen für hohe Lebensqualität. Über 2000 Baudenkmäler machen Fürth aber auch zur DENKMALSTADT. Mit der Förderung umweltfreundlicher Energiegewinnung wurde Fürth außerdem zur SOLARSTADT gekürt und bekam als Standort innovativer Techniken als erste in Bayern den Titel WISSENSCHAFTSSTADT verliehen. Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!



Die Stadt Fürth sucht für das städtische Altenpflegeheim zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Objektbetreuer/-in Haustechnik

Genauere Angaben zu Bewerbungsvoraussetzungen, Aufgaben und Profil der Stelle finden Sie im Internet unter www.fuerth.de/stellenausschreibungen oder können Sie unter Telefon (0911) 974-1313 anfordern.

Bewerbungen werden bis 11. März 2013 an die Stadt Fürth, Personalamt/Arbn/S, 90744 Fürth erbeten.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Sie begrüßt Bewerbungen von Personen unabhängig von deren Nationalität und Herkunft. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

www.fuerth.de

Fürth, mittelfränkische Großstadt mit über 118000 Einwohnern, hat viel zu bieten: weitläufige Grünflächen, ein vielfältiges Freizeitangebot, eine familienfreundliche Infrastruktur und ein entspannter Wohnungsmarkt sorgen für hohe Lebensqualität. Über 2000 Baudenkmäler – die höchsten Denkmaldichte Bayerns – machen Fürth aber auch zur DENKMALSTADT. Mit der Förderung umweltfreundlicher Energiegewinnung wurde Fürth außerdem zur SOLARSTADT gekürt und bekam als Standort innovativer Techniken als erste in Bayern den Titel WISSENSCHAFTSSTADT verliehen. Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Notdienste

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummern 116 117 und (01805) 19 12 12. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche. Die privat-

ärztliche Akut-Ambulanz (nur Privatpatienten), Telefon 971 46 66, und die stationäre Notaufnahme im Bereich Orthopädie, Unfallchirurgie und Chirurgie (alle Kassen), Telefon 97 14 39 99, in der EuromedClinic, Europaallee 1, sind rund um die Uhr geöffnet. Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummern 116 117 und (01805) 19 12 12 möglich. Für gefährdete Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 18 Uhr und an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Dr.-Jakob-Frank-Haus zur Verfügung. Bitte die Versichertenkarte

>> Fortsetzung auf Seite 26 >>

<< Fortsetzung von Seite 25 <<
Notdienste

te nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Ein- satzzentrale, Telefon 116 117 und (01805) 19 12 12).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Pri- vAD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deut- schen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschafts- dienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

- am **Samstag, 2.,** und **Sonntag, 3. März,** von Zahnarzt Dr. Friedrich Grosser, Schwabenstraße 1, Tele- fon 77 60 16,
- am **Samstag, 9.,** und **Sonntag, 10. März,** von Zahnarzt Dr. Vol- ker Ludwig, Alte Reutstraße 172, Telefon 79 19 20, wahrgenom- men.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donner- stag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonn- tag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr, unter Telefon 42 48 55-0, zu erreichen. Die Adresse ist: Hes- sestraße 10 (Rückgebäude), 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschafts- dienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. ■

Gartenbau HANNWEG

Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern

Rollrasen
Teichbau

90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126
Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326



Familiennachrichten

**Anmeldung der Eheschlie-
Bungen/Lebenspartnerschaf-
ten**

Peter Lindner – Kerstin Scherzer, Albert-Einstein-Str. 47; Moritz Lindl – Kerstin Niklaus, Hirschen- str. 28; Niels Rozeboom – Helen Stäblein, Amalienstr. 23; Markus Ruppert – Ute Ammon, Moosweg 24; Sebastian Kniege – Nadine Bo- rucki, Fürth; Tobias Kaiser – Co- rinna Bauer, Kaiserstr. 89; Frank Kusber – Yvonne Jotz; Markus Kasper – Carolin Stolze, Marsweg 18; Maximilian Ammon – Moni- ka Schmidt, Würzburger Str. 550; Markus Wahle – Andrea Eichbrett, Fürth; Stefan Bogendörfer – Kerstin Ittner; Christian Kersten – Barbara Kunz; Roman Sarembo – Marina Madinski; Allard van Donk, Re- gensburg – Cornelia Mayr, Oberas- bach.

**Eheschließungen/Lebenspart-
nerschaften**

Thomas Zweier, Fürth – Malon Mannon, Luxemburg; Nikolaos Tsitsioulas – Irini Kossova, Fürth;

Rainer Kristuf – Wiphaphorn In- tharat, Königstr. 69; Manuel Op- fermann – Kathrin Maurer.

Geburten

Miriam Schmutzer-Hofmann und Christian Schmutzer, Sohn Jakob Schmutzer, Fürth; Sylvia Schif- fer, Sohn Jaymie-Noel, Nürnberg; Stefanie und Christian Trautner, Tochter Emily, Seukendorf; Man- dy Röhler, Sohn Luca, Emskirchen; Nadja und Cristian Rusu, Sohn Jos- hua Noel; Beate Igl und Axel Doser, Tochter Johanna Klara Doser, Zirn- dorf; Barbara und Thomas Günther,

Sohn Jakob Finn, Cadolzburg; Sa- rah Keil, Sohn Josua Ramon Keil, Erlanger Str. 24; Stefanie und Sven Schopper, Sohn Jonas Sven, Roß- tal; Martina und Christian Riesner, Tochter Hannah, Bernbacher Str. 89; Angela Wiegand und Armin Gerstner, Sohn Mika Gerstner, Astenstr. 48; Stefanie und Mar- kus Mattner, Sohn Henrik Simon, Fürth; Bianka und Cem Calim, Sohn Levin, Carlo-Schmid-Str. 26; Vasiliki Sianoy und Christos Alex- androu, Sohn Nikolaos Alexandrou, Amalienstr. 16.

Sterbefälle

Leonore Mehringer (87), Schloßhof

STEUERBERATERIN

Margit Leistner

90768 Fürth - Burgfarrnbach
Würzburger Str. 627 a
Telefon **0911-9779 41 46**

■ www.margit-leistner.de

KOSTENLOS
holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.

Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.
Tel.: 0911 / 70 53 69

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!

SIEBENKÄSS
GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 • Tel. 7907136

BESTATTUNGEN
Geyer

(0911) 77 10 38

Wir sind für Sie jederzeit erreichbar und gestalten die Trauerfeier nach Ihren ganz persönlichen Wünschen.

90766 Fürth, Friedrich-Ebert-Straße 15

Bei einem Bestattungsauftrag an unser Unternehmen mit Vorlage dieses Inserats
spenden wir 100 €
an die Fürther Kinderklinik
Diese Aktion ist bis zum 31.03.2013 gültig und nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

• **Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen** •

MÜLLER

GRABMALE

MEISTERBETRIEB

- Werkstatt
- Ausstellung
- Büro

90765 Fürth
Friedenstraße 20
Telefon
0911-7906690

90522 Unterasbach
Jasminstr. 1
(am Friedhof)
Telefon
0911-697343

25; Winfried Leibner (76), Erhard-Segitz-Str. 28; Werner Bock (77), Ronhofer Weg 33; Annemarie Uttenreuther (80), Entensteig 27; Betty Zwingel (80), Nürnberg; Erika Bölster (87), Nürnberg; Anna Zimmer (79), Nürnberger Str. 129; Babette Wald (97), Stadelner Hauptstr. 58; Julliana Gerbig (86), Schreiberstr. 2; Georg Fiola (91), Wachendorf; Erwin Sperber (78), Lohstr. 20a; Margot Krex (79), Steubenstr. 31a; Hans Veiz (93), Siedlerstr. 25; Richard Wirth (75), Erlanger Str. 19; Klara Schmalz (86), Simonstr. 24; Arthur Zettner (75), Östliche Waldringstr. 1; Frieda Busch (74), Graf-Pückler-Limpurg-Str. 77; Theresia Koller (84), Friedrich-Ebert-Str. 4; Johann Valeski (77), Ludwigstr. 85; Rosa Marie Arzt (71), Holzstr. 26; Helene Popp (88), Foerstermühle 8. ■



Bürgerbeteiligung der infra bereits ausverkauft

Eine Erfolgsgeschichte, wie sie auch infra-Chef Hans Parthemüller so nicht erwartet hat: Das auf fünf Millionen Euro begrenzte Bürgerbeteiligungsmodell des Fürther Energiedienstleisters zur Förderung regenerativer Energiegewinnung war in kürzester Zeit ausgeschöpft. Nur drei Tage dauerte es, bis rund 550 infra-Kunden von dem Angebot, ein Darlehen zum festgeschriebenen Zinssatz von 3,1 Prozent zu zeichnen, Gebrauch machten.

Die Summe wird nun in den Solarpark Kirchfembach investiert, der im vergangenen Sommer ans Netz ging. Angesichts des unerwartet hohen Interesses erwägt die infra nun, im Herbst ein weiteres

Projekt aufzulegen (Wer dann dazu informiert werden möchte, kann sich bereits jetzt per E-Mail an buergerbeteiligung@infra-fuerth.de vormerken lassen). Ziel ist nach den Worten Parthemüllers, die Energiewende zusammen mit der Gesellschaft zu bewältigen: „Wie wichtig das für die Fürtherinnen und Fürther ist, hat die Bürgerbeteiligung eindrucksvoll bewiesen.“

Bis zum Jahr 2021 will die infra 25 Prozent des Fürther Gesamtstromverbrauchs aus erneuerbaren Energien decken. Dazu werden rund 40 Millionen Euro benötigt. Eine Summe, die laut Oberbürgermeister Thomas Jung auch durch solche Bürgerbeteiligungsprojekte aufgebracht werden könnten: „Ich würde es daher begrüßen, wenn es eine Neuaufgabe gäbe.“ ■



infra warnt vor unseriösen Telefonanrufen

Die infra fürth gmbh hat Kenntnis davon erlangt, dass Stromkunden von der Telefonnummer (0163) 867 59 17 angerufen werden, ohne vorher eine Einwilligung in einen solchen Anruf gegeben zu haben. Dabei wird den Betroffenen unter anderem erklärt, er wäre ein Mitarbeiter des örtlichen Stadtwerks oder würde für ein Serviceunternehmen tätig sein, das mit dem örtlichen Stadtwerk zusammenarbeite. Anschließend wird den Kunden dann angeboten, zu einem günstigeren Tarif zu wechseln. Auch sind Fälle bekannt geworden, bei denen Personen gleich mehrfach angerufen wurden, obwohl darauf hingewiesen wurde, dass solche Anrufe nicht mehr gewünscht werden. Die infra erklärt hierzu, dass weder ihre Mitarbeiter noch Dritte in ihrem Auftrag solche Anrufe bei Kunden der infra tätigen und

warnen davor, diese Angebote zu akzeptieren. Ganz im Gegenteil: Betroffene werden gebeten, sich bei solchen Kontaktaufnahmen an die infra unter der Nummer 97 04-77 60 zu wenden, damit gegen solche Belästigungen vorgegangen werden kann. Sollten Kunden auf einen solchen Telefonanruf hin bereits einen neuen Strom- oder Erdgaslieferungsvertrag abgeschlossen haben, so kann es – nach Auskunft eines Rechtsanwalts – durchaus Möglichkeiten geben, diesen wieder zu kündigen. ■

Verkaufsstart BA II

SCHULTHEISS

Wohnbau AG





AMKAVIERLEIN

Verkaufsstart des 2. Bauabschnitts

Die Wohnlage in Poppenreuth ist beliebt. Kommen Sie vorbei und informieren Sie sich über die neuen 2- bis 4-Zimmer-Wohnungen im 2. Bauabschnitt. Zum Beispiel:

- ▼ 2-Zimmer-Wohnung mit Balkon, ca. 60 qm, 177.695,-
- ▼ 3-Zimmer-Wohnung mit Balkon, ca. 84 qm, 243.175,- €
- ▼ 4-Zimmer-Erdgeschoss-Wohnung, ca. 94 qm, 264.700,- €

Informationen und Planeinsicht vor Ort:
Sonntags von 14:00 - 16:00 Uhr
Am Kavierlein, Fürth-Poppenreuth (Zufahrt beschildert)
Sofortinfo: 0911/34709-375 • www.schultheiss-wohnbau.de

» Wir schaffen Wohn(t)räume « seit 20 Jahren!

Feuchte Mauern?
Abfallender Verputz?
Schimmel? Salpeter?

Dauerhafte Trockenlegung auch ohne Aufgraben. Alle Arbeiten mit Garantie! Beratung, Ausführung, günstige Preise

bautenschutz joh. katz (0 91 22 / 79 88-0
 Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach
 Der Spezialist seit über 30 Jahren. Allerorts.
www.bautenschutz-katz.de



Bestattungen

Sabine Englmann

Herrnstraße 14 · 90763 Fürth

Telefon (0911) 7115 46

Wir sind für Sie Tag und Nacht erreichbar

Tätig in Nürnberg, Fürth, Stein, Zirndorf und Umgebung.

www.bestattungen-englmann.de



WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Fürth

Premiumpartner der SpVgg Greuther Fürth

www.wbg-fuerth.de

Das ist Walter, mein neuer Hausver-Walter.de der WBG-Fürth

Jetzt anrufen und unverbindlich informieren
0911-759 95-0



Gut. *Wir ab 50: Mitten im Leben.*



Mitwachsende Geschenkidee – unsere Expertenempfehlung zur Geldanlage für Kinder



Hast Du mir was mitgebracht?

Kennen Sie das auch? In vielen Familien führt das Thema Geschenke für die Enkelkinder immer wieder zu Streitigkeiten.

Während viele glückliche Omas und Opas den Nachwuchs am liebsten bei jedem Treffen mit einem Geschenk überraschen möchten, sehen das die Eltern nicht immer so gerne. Zum einen weil das Kinderzimmer vielleicht ohnehin schon aus den Nähten platzt und man langsam nicht mehr weiß wohin mit all den Kuschtieren und Spielzeugen.

Und zum anderen weil hier von Müttern und Vätern befürchtet wird, dass eine Wertvermittlung auf der Strecke bleibt. Dass ein Geschenk etwas Besonderes ist, das es nur zu ganz

bestimmten Anlässen gibt. Um Ärger zu vermeiden sollte man sich beizeiten zusammensetzen und einen geeigneten Weg finden, mit dem alle Beteiligten leben können.

Schenken mit Herz und Verstand

Wer seinen Enkeln regelmäßig ein wirklich sinnvolles Geschenk machen will, dem bietet das neue **FlexVorsorge Junior** der Versicherungskammer Bayern die passende Lösung.

Hiermit kann die finanzielle Zukunft der Kleinen aktiv gestaltet und ein optimaler Grundstein für deren spätere Zukunftsvorsorge gelegt werden.

Im Gegensatz zu Spielzeug, das in der Regel schon nach wenigen Wochen wächst **FlexVorsorge Junior**

mit dem Kind und behält immer seine Stabilität. Denn es verbindet hohe Sicherheit mit einer attraktiven Rendite. Sie haben die Möglichkeit entweder laufende Beiträge einzuzahlen (das geht schon ab 25 € monatlich) oder je nach Anlass auch Zuzahlungen vorzunehmen.

Ein Mehrwert für heute und auch morgen

Wenn Ihre Enkelin bzw. Ihr Enkel volljährig ist, kann der Vertrag einfach weitergeführt werden.

Ihre Vorteile:

- **Flexible Gestaltung der Beiträge**
- **Hohe Sicherheit**
- **Attraktive Rendite**

Mehr über mitwachsende Ideen erfahren Sie bei Ihrem Berater der Sparkasse Fürth. Er nimmt sich gerne Zeit für Sie und berät Sie auch außerhalb unserer Öffnungszeiten oder bei Ihnen zu Hause.

Für Terminvereinbarungen und Fragen ist unser ServiceCenter für Sie da und freut sich auf Ihren Anruf unter der Telefonnummer: (09 11) 78 78 - 0 Montag bis Freitag von 8.00 bis 20.00 Uhr

Termine/Aktuelles

Senioren-Montagskino
Jeden Montag um 15.15 Uhr im Babylon-Kino Fürth. Infos unter Telefon: 0911 - 73 30 966

Weitere Termine und Informationen finden Sie auf der Internetseite des Seniorenrats der Stadt Fürth:
www.senioren-rat-fuerth.de/to/

20. Juni bis 3. August jeweils 20.00 Uhr, Burg Cadolzburg:

„Aeronauticus“ ein Musical über den fränkischen Flugpionier Gustav Weisskopf. Karten unter Telefon: 09103 719971. Kartenversand möglich.

10. April 2013, 14.00 Uhr, Paul-Metz-Halle, Kleiner Saal, Volkhardstraße, Zirndorf:

Humorvoller Nachmittag mit der NÜRNBERGER OLDIEKISTE. Der Seniorenbeirat der Stadt Zirndorf lädt dazu ein. 3,00 € pro Person.

22. bis 27. April 2013
Gesundheitstage des Marktes Wilhermsdorf
diverse Schnupperkurse (Senioren-gymnastik, Yoga, Wanderungen (organisiert von VHS, Seniorenbeirat, TSV Wilhermsdorf u.a.)



ERSTE BUNDESLIGA

Derbykarten

Der Kartenvorverkauf für das Auswärtsspiel beim 1. FC Nürnberg beginnt am Dienstag, 12. März. Die Tickets gibt es ab 9 Uhr ausschließlich im Fanshop „Greuther Teeladen“ (Laubenweg 27). Vorverkaufsberechtigt sind ausschließlich Dauerkarteneinhaber der Spielvereinigung Greuther Fürth, die nur jeweils ein Ticket erhalten. Das Angebot gilt nur solange der Vorrat reicht. Ist das Gästekontingent bis zum 18. März nicht vergriffen, gibt es ab Dienstag, 19. März, 9 Uhr, einen freien Verkauf. Folgende Kategorien sind erhältlich: Stehplatz Gäste (Vollzahler): 16 Euro. Sitzplatz Gäste (Vollzahler): 27 Euro. Sitzplatz (sichtbehindert): 17 Euro (alle inklusive Vorverkaufsgebühr). ■

Kleeblattkicker stellt Autobiografie vor

Gerald Asamoah gibt Einblicke in seine außergewöhnliche Karriere als Profifußballer

Er ist einer der bekanntesten Fußballspieler Deutschlands und aufgrund seines Auftretens und seiner heiteren Art sicher auch einer der sympathischsten. Gerald Asamoah, der bei seiner Großmutter in Ghana aufwuchs und den seine Eltern mit zwölf Jahren nach Deutschland holten, gewann mit dem FC Schalke 04 zweimal den DFB-Pokal. Als deutscher Nationalspieler wurde er 2002 und 2006 Vizeweltmeister. In der vergangenen Saison gelang ihm mit der Spielvereinigung Greuther Fürth der Aufstieg in die erste Bundesliga. Kein Wunder, dass Asa – wie ihn seine Mitspieler nennen – oft fröhlich ist und viel lacht. Aber in

seinem Leben gab es auch sehr ernste Momente. Wie zum Beispiel, als Ärzte bei ihm einen Herzfehler diagnostizierten und die Fußballerkarriere für den damals 19-Jährigen schon beendet schien.

Darüber, aber auch über seine Erfolge, seine Erlebnisse bei der Nationalmannschaft und seine Kindheit handelt seine im Januar erschienene Autobiografie „Dieser Weg wird kein leichter sein – mein Leben und ich“. Am **Dienstag, 5. März, 19.30 Uhr**, stellt Asamoah, unterstützt von TV-Journalist Peter Großmann, in der Comödie (Theresienstraße 1) erstmals sein Buch in Fürth vor und gibt dabei auch einen Einblick in seine Karriere als Profifußballer. ■



Grafik: Buchverlag Herbig

Am Dienstag, 5. März, liest Gerald Asamoah in der Comödie Fürth aus seiner Autobiografie.



Fürth erfahren: Neue Öffnungszeiten



Foto: infra

Das Kundencenter der infra am Hauptbahnhof berät alle Fahrgäste im VGN-Gebiet.

Wer Fragen zum Fürther ÖPNV hat, kann sich bei der infra fürth verkehr gmbh je nach Wunsch auf ganz verschiedenen Wegen informieren: Viele schätzen die persönliche kompetente Betreuung im Kundencenter der infra fürth verkehr gmbh. Das Servicebüro hat seit Januar von Montag bis Freitag von 7.30 bis 19 Uhr und samstags von 9 bis 14 Uhr geöffnet. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbei-

ter beraten alle Fahrgäste zum Tarifangebot, geben Auskünfte zu allen Verbindungen im VGN-Gebiet und stellen alle Fahrkartenarten aus. Darüber hinaus können im Kundencenter alle Busmodelle der infra

fürth verkehr gmbh erworben werden. Daneben gibt es im Stadtgebiet Fürth 21 private Verkaufsstellen, an die man sich bei Fragen wenden kann. Eine Liste ist unter www.stadtverkehr-fuerth.de abrufbar.

Unter 97 04-48 00 kann man sich bequem per Telefon direkt mit der infra fürth verkehr gmbh in Verbindung setzen. Außerdem können Fragen auch per E-Mail an infra@stadtverkehr-fuerth.de gestellt

werden. Auch im Internet kann man sich über www.stadtverkehr-fuerth.de auf dem Laufenden halten. Hier werden regelmäßig aktuelle Meldungen rund um den ÖPNV in Fürth – wie etwa zu Umleitungen, Straßensperren oder Fahrplanänderungen – eingestellt. Zudem können Sie über diese Seite einen Newsletter abonnieren, der jeden Monat wissenswerte Neuigkeiten liefert. ■



complex
Büroräume, Gewerbeflächen,
Tagungszentrum.

Benno-Strauß-Straße 5, Fürth
Telefon: 09 11/97 94 661
www.complex-fuerth.de

tilgner

Sanitär • Badsanierung
Wasseraufbereitung
Komplettbäder
Heizung • Solar • Klima
Flaschnerei • Dachdeckerei
Lüftung • Kundendienst
Notdienst • Wartung

Siegelsdorfer Straße 27 a
90768 Fürth
Tel.: 753 00 60
Fax: 753 00 22
fa.tilgner@t-online.de

bernd eichler
SANITÄR+HEIZUNGSTECHNIK
KUNDENDIENST

Vacher Straße 218 • 90766 FÜRTH
Tel. 0911/7330389

- Bad-Planung
- Neu- u. Umbauten
- Rohrreinigung
- Gasbrennwerttechnik
- Solartechnik
- Holz- u. Pelletsheizung
- Regenwassernutzung

Seit über 40 Jahren!

Ute's Hundesalon
Inh. Ute Besold

Tel.: 09 11 / 801 31 16
Kaiserplatz 2
90763 Fürth

scheren - trimmen - baden
und individuelle Beratung

KLEIN & JACOB
GEGR. 1928 GEGR. 1850

**Vergolder-, Restauratoren
& Künstlerbedarf**
Fachkundige Beratung zu
allen Produkten & Arbeitsweisen

**Aquarell-, Acryl-, Ölfarben
Malblöcke, Pinsel
Bespannte Keilrahmen**

Wehlauer Str. 81 · 90766 Fürth
Tel.: 0911-73 12 51 oder 73 21 56
www.klein-jacob.de

Sport-angebote

Fitness für Frauen
Neuer Kurs für Beweglichkeit mit staatlich geprüfter Sportlehrerin ab **Mittwoch, 6. März, 20 bis 21.30 Uhr** (zwölf Mal), in der Maiturnhalle, Otto-Seeling-Promenade, Turnabteilung SpVgg Greuther Fürth, www.greuther-fuerth.de, Anmeldung unter Telefon 75 71 18.

Mitglieder gesucht

Der ASV Fürth sucht insbesondere für die Abteilungen Eltern-Kind-Turnen und Kinderturnen noch Mitglieder. Natürlich sind auch Sportbegeisterte für alle anderen Bereiche herzlich willkommen. Wer Interesse hat, kann sich mit Astrid Christgau unter der Telefonnummer 30 55 85 in Verbindung setzen.

Forelle ist Fisch des Jahres



Foto: Fotog

Die heimischen Arten Bach-, Meer- und See-forelle sind zum Fisch des Jahres 2013 ernannt worden. Charakteristisches Erkennungsmerk-

mal ist die Fettflosse auf dem Rücken. Die Fische sind mit ihrer langgestreckten, spindelförmigen Gestalt leicht zu erkennen. Der Körperbau weist auf ein Leben im rasch fließenden, sauerstoffreichen Wasser hin. Mit ihren roten Tupfen, die weiß umrandet sein können, ist die Bachforelle als Wildform einer der farbenprächtigsten Fische, die jedoch durch die anhaltende Regulierung und Verbauung der ehemals natürlichen Bäche und Flüsse im Bestand stark gefährdet ist.

Eintritt frei!

Zweifeln. Staunen. 2013.

Moderne Impulsgottesdienste
03. bis 10. März
jeweils ab 19:30 Uhr

Freie evangelische Gemeinde Fürth
Pflasterstr. 28, Tel. 6565194, fuerth.feg.de

Landeskirchliche Gemeinschaft
Rosenstr. 5, Tel. 775522, kg-rosenstrasse.de
www.zweifeln-und-staunen.de

ProChrist
03. März bis 10. März 2013

Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH

Gebrauchtes in großer Auswahl für Menschen in der Region

Gebrauchtwarenhof

Abholung / Annahme / Verkauf

Industriestr. 46
90765 Fürth
- Bislohe

☎ (0911) 30 732 - 0

www.gebrauchtwarenhof.de

mit **Kleider Laden**

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 19 Uhr
Samstag
9 - 16 Uhr

weber DER GRILL. DAS ORIGINAL

ALT GEGEN NEU

AM 2. MÄRZ
BEKOMMEN SIE
20 EURO
FÜR IHREN ALTEN GRILL

STARBRIDGE

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-19 Uhr / Sa 10-14 Uhr || Siegelsdorfer Straße 14 90768 Fürth || www.starbridge.de

Leasing Plus schenkt 1 Jahr Extra-Garantie!

Jetzt Junge Sterne mit 3 Jahren Garantie sichern!

Bei den besten Gebrauchten von Mercedes-Benz gibt es jetzt attraktive Leasingangebote* für ausgewählte C- und E-Klassen! Neben allen Junge Sterne Vorteilen wie 12 Monaten Mobilitätsgarantie***, 10 Tagen Umtauschrecht u.v.m. bieten wir Ihnen außerdem:

- 3 statt 2 Jahre Fahrzeuggarantie
- bequeme Rückgabe des Fahrzeugs am Vertragsende

199 €
plus Leasing-Sonderzahlung

www.ihr-guter-stern.de
facebook.com/Auto.Graf.Langenzenn

C 180 CGI BlueEfficiency** mit Privat-Leasing plus

* Angebot gültig vom 01.01. - 30.06.2013 für ausgewählte Junge Sterne C- und E-Klasse-Limousinen, T-Modelle sowie C-Coupés. ** Mercedes-Benz Limousine Classic, BlueEfficiency, EZ: 10/2011, 5.800 km, Junge Sterne, COMAND Online, Sitzheizung vorn, Durchlademöglichkeit. Die Abbildung enthält Sonderausstattungen. Kaufpreis ab Werk 22.900,00 €, Leasing-Sonderzahlung 4.919,64 €, Laufzeit 36 Monate, Gesamtleistung 45.000 km, mtl. Gesamtrente Privat-Leasing plus 199,- €. Ein Leasingbeispiel der Mercedes-Benz Leasing GmbH für Privatkunden. Weitere Informationen erhalten Sie bei uns - rufen Sie uns einfach an. *** Die Garantiebedingungen finden Sie unter www.mercedes-benz.de/junge-sterne

Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart
Partner vor Ort: Auto Graf Langenzenn GmbH & Co. KG, Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf & Service, Mühlsteig 7, 90579 Langenzenn, Telefon 09101 9939-0



Impressum

Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion

Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
Inge Mirwald, Alexandra Meisel

Auflage

65.500, Verteilung an alle Haushalte der
Stadt Fürth

Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-tägig mittwochs

Druck

Presse Druck Oberfranken GmbH & Co.KG
Gutenbergstraße 1, 96050 Bamberg

Verteiler

Direktwerbung Franken, Tel.: 969 81 10

Layout und Anzeigen

Scharvogel Grafikdesign
Benno-Strauß-Straße 5
90763 Fürth

Telefon 0911 - 21 79 78 40

Fax 0911 - 52 19 26 07

E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de

Web www.stadtzeitung-fuerth.de



Klein- anzeigen

Stellenmarkt

Kaufmännische Weiterbildung,
MS Office, SAP® Grundlagen,
Business English, Wirtschaftsführerschein, Rechnungswesen, Projektmanagement; Einstieg laufend, Förderung möglich, TÜV Rheinland Akademie in Nürnberg, Tel. 0911 655-4971 Mo.-Fr. 9-15 Uhr, www.tuv.com/akademie-nuernberg

400 € plus. Schoeller 0911-977 914 33

Weibliche Reinigungshilfe ab sof. ges. AZ 08:00-14:30 Uhr. FS wäre vom Vorteil. Vollständig. Bewerbung schriftl. an AQUA UNIMAT e.K., Fichtenstr. 60, 90763 Fürth

Kaufgesuche

Kaufe alte Bernsteinkette
01773614767

Mietgesuche

Suche in Fürth einen - Raum für Yogaunterricht - Tel.: 738383 u. e-mail: awfuerther@googlemail.com

Suche Wohnung ab 3 Zimmer im Raum Fürth von privat. Ab sofort. Tel.: 0162-6518896

Vermietungen

Dambach: Büro / Praxis zu vermieten, 4 Zi, Teeküche, 2 WC, 119 m², Stellplätze, auch als Wohnung nutzbar, 830,- zzgl. NK, provisionsfrei, Tel. 72 33 34

Sport

Life Kinetik®, Zertifizierter Kurs für Beruf, Sport und Alltag. Teilnahmebescheinigung für KK. Ab Mi., 6.03., 20 – 21.30 Uhr, 10x in der Turnhalle Pestalozzistr. 20, Nähe Poppenreuther Str.

Fit & Fun! Körpertraining für jede Frau und jeder Mann. Ab Di., 12.03., 19 – 20.30 Uhr (12x). Turnhalle Sacker Hauptstr. 42 mit qualifizierter Übungsleiterin.

Unterricht

Für Grundschüler! Mehr Freude am Lernen, bessere Leistungen erzielen, mehr Erfolg und Spass in der Schule haben. Komme ins Haus. Tel.: 3223250

Kinder Kunst Kurse. Oberasbach 698597. malmalmit.de

Schnelle Lernerfolge mit Lernstandsanalyse und Nachhilfe nach Förderplan, Abschlussprüfungs- und Übertrittskursen. Beratung unter 0911/7874474. www.nhs-fuerth.de

Let's talk English! Trainieren Sie Konversation für Business und Freizeit! Privatlehrer kommt ins Haus. Tel.: 0911/5109311

Gesundheit und Wellness

Horst Kirchberger Produkte erhalten Sie im Studio RELAX. Schäßburger Str. 23, 90765 Fürth, Tel. 0911/ 7567166

Gewichtsreduktion mit der Lipoweg-Stoffwechselkur, Naturheilpraxis Evelyn Augsten-Arpari,

Gebhardtstr. 3, Fth., Tel.09101-906180, www.hp-augsten.de

Qi Gong Kurse: www.zentrum-qigong.de oder 0176 84296091

Systemische Familienaufstellung, Ausbildung in 10 WE-Modulen. www.zentrum-s.de Tel.7670913

Gepflegte Füße erhalten Sie durch unsere Fachfußpflegerin im Studio RELAX. 0911/ 7567166

Systemische Familienaufstellung jeden 1. Samstag im Monat. www.zentrum-s.de Tel.7670913

4x essen am Tag, satt abnehmen mit cellRESET, www.c497.cellreset.com od. 017684296091

Effektives Nordic Walking! Kurse und Laufftreff, www.vhs-fuerth.de, Firmenkurse, Einzeltraining. d.dannhorn@t-online.de, 0151/17110283, Dieter Dannhorn, Fitness-u.NordicWalkingTrainer

Rückenschmerzen? = Dorn-Therapie! Allergien, Verdauungsstörungen? = Darmsanierung u. kinesiologische Austestung! www.heilpraktikerin-ott.de, Tel. 762346, Maistr. 11a, Fürth

Naturheilpraxis Mellert, Gustavstr. 5, Vortragsreihe Frauenheilkunde im Ayurveda, 19 Uhr 05.03. Wechseljahre bewusst erleben, 13.03. Menstruationsprobleme aus ayurvedischer Sicht Info unter 0157 88464705, www.naturheilpraxis-mellert.de

Verschiedenes

Vacher Mobildisco bringt seit 1995 Hits, von Oldies - aktuell, mit Lichteffekten, für jeden Anlass. Ab sofort weiße Hochzeitstauben, Tel:0911/765091

Kostenlose und unverb. Überprüfung der Rentabilität Ihrer

privaten Altersrentenversicherung + Bausparverträge. Tel.: 7330419, Mobil: 0173-4458931

Sortierter Baby- & Kinderflohmärkt St.Paul am Sa.16.03.2013 von 10:00-13:00 Uhr in der Sonnenstraße 45, 90763 Fürth

Achtung! Immo - Vers-Makler. Wir bieten Ihnen stornofrei Produkte. Tel.: 7330419, Mobil: 0173-4458931

ProChrist 2013 Live-Übertragung 3.3.-10.3.2013 ab 19:30 Uhr, Freie evangelische Gemeinde Fürth, Pfisterstr. 28, Tel. 6565194, fuerth.feg.de

Geschäftsempfehlungen

Gartenbau- und Pflegebetrieb, Pflasterarbeiten, Hecken- und Strauchschnitt, Baumschnitt und Fällarbeiten. Jörg Morawski, www.gartenpflege-morawski.de, Tel.: 77 13 14

Sie brauchen Hilfe? Hausordnung; Renovieren: Malen, Tapezieren, Verputz u. Maurerarbeiten, Verlegen von Terrassen, Gehwegen, Laminat. Zuverl. u. preiswert. Gartenarbeiten aller Art, schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Tel. 46 93 94, Mobil (0170) 1734404

Der Hutladen Fürth, Nürnberger Str. 43 hat für Sie geöffnet! Di, Mi. u. Do. von 10 - 18 Uhr und nach telef. Vereinbarung. Tel. 0175 / 7 42 34 68, www.der-hutladen-fuerth.de

Die schönsten Tapeten in Fürth! Die neuen Tapetenbücher sind da! Raumausstattung Kühn, Vacher Str. 460, Fürth-Vach, Tel. 761232 u. www.tapeten-kuehn.de

SOUTHPARK-CYCLES Ihr Fahrradladen in der Südstadt auf 300qm, Waldstr.38 Reparaturen aller Fabrikate, Parkplätze vorhanden. Tel.7414007



GR Münzen- & Schmuckhandlung
GERHARD RIEGEL
seit über 35 Jahren
Sofort Bargeldauszahlung für Ihr Gold & Silber
Goldankauf Nürnberg
Ihr Familienbetrieb in 2. Generation
Goldschmuck | Goldmünzen | Golduhren | Zahngold
Ludwigstraße 41, Nürnberg-City U Weißer Turm
Gold-Hotline: 0911 - 22 0 77 www.goldankauf-nuernberg.de



Edeka Marco Schmitt bietet qualitativ hochwertige und nachhaltige Produkte. Wir lieben Lebensmittel.

Diese Angebote gibt es nur bei uns. Aktion gültig vom 27.02 – 09.03.13. Öffnungszeiten: Mo – Sa 8 – 20 Uhr.

Deutsche Speisekartoffeln, Hkl. II je 7,5kg Sack **2,99€**, Sie sparen 25%

Deutsche Speisekartoffeln aus Franken, versch. Sorten, Hkl. je 2,5 kg Netz **1,99€**, Sie sparen 20%

Deutsche Bio-Speisekartoffeln aus dem Knoblauchsland Bio Verband: Bio-Kreis, versch. Sorten, je 1,5 kg Sack **1,99€**



Deutscher Rinderbraten, Angus Manufaktur und Demeterhof. Wir ♥ Lebensmittel.

Deutscher Rinderbraten, aus der Schulter, vom falschen Filet je 100g **0,77€**, Sie sparen 22%



Angus Manufaktur Franken, Deutscher Rinderbraten vom Angus Rind aus Hohenlohe Franken, aus der Schulter je 100g **1,39€**

Demeterhof Fritz Leipold, Engelthal, Deutscher Demeter Bio-Rinderbraten aus unserer Region, aus der Schulter je 100g **1,99€**

Änderungen vorbehalten. Alle Preise in Euro. Solange Vorrat reicht.



Marco **Schmitt**

90427 N-Großgrundlach · Wiesbadener Straße 31
90765 Fürth-Ronhof · Seeackerstraße 33



Echter Wein-Genuß aus der Region. Zum echt günstigen Preis.

DIVINO, 2012 Nordheimer Vögelein., Silvaner, trocken, 1l,0 Liter **3,79€**, Sie sparen 30%

CASTELL, 2011 Bacchus halbtrocken 1l,0 Liter **5,55€**, Sie sparen 20%

H. Christ, 2010 Cuveé rot, halbtrocken oder trocken, 0,75 Liter, **5,49€**, (1l = 7,32€)

G. Roth, 2010 Wiesenbronner Geisberg, Rieslaner Spätlese, 0,75 Liter **9,49€**, (1l = 12,65€)

J.Ruck, 2011 Iphöfer Julius-Echter-Berg, Riesling, trocken, 0,75 Liter, **14,49€**, (1l = 19,32€)

Mitarbeiter gesucht. Mehr dazu unter:

<https://www.facebook.com/edeka.schmitt>

<https://www.facebook.com/ECenterSchmitt>

